METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
JUN 9 1987
LANGUAGES DEPT.

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡ IMBATIBLE !
PRECIOS
ESPECIALES A
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
OFIC. (416) 241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor!
741-0434

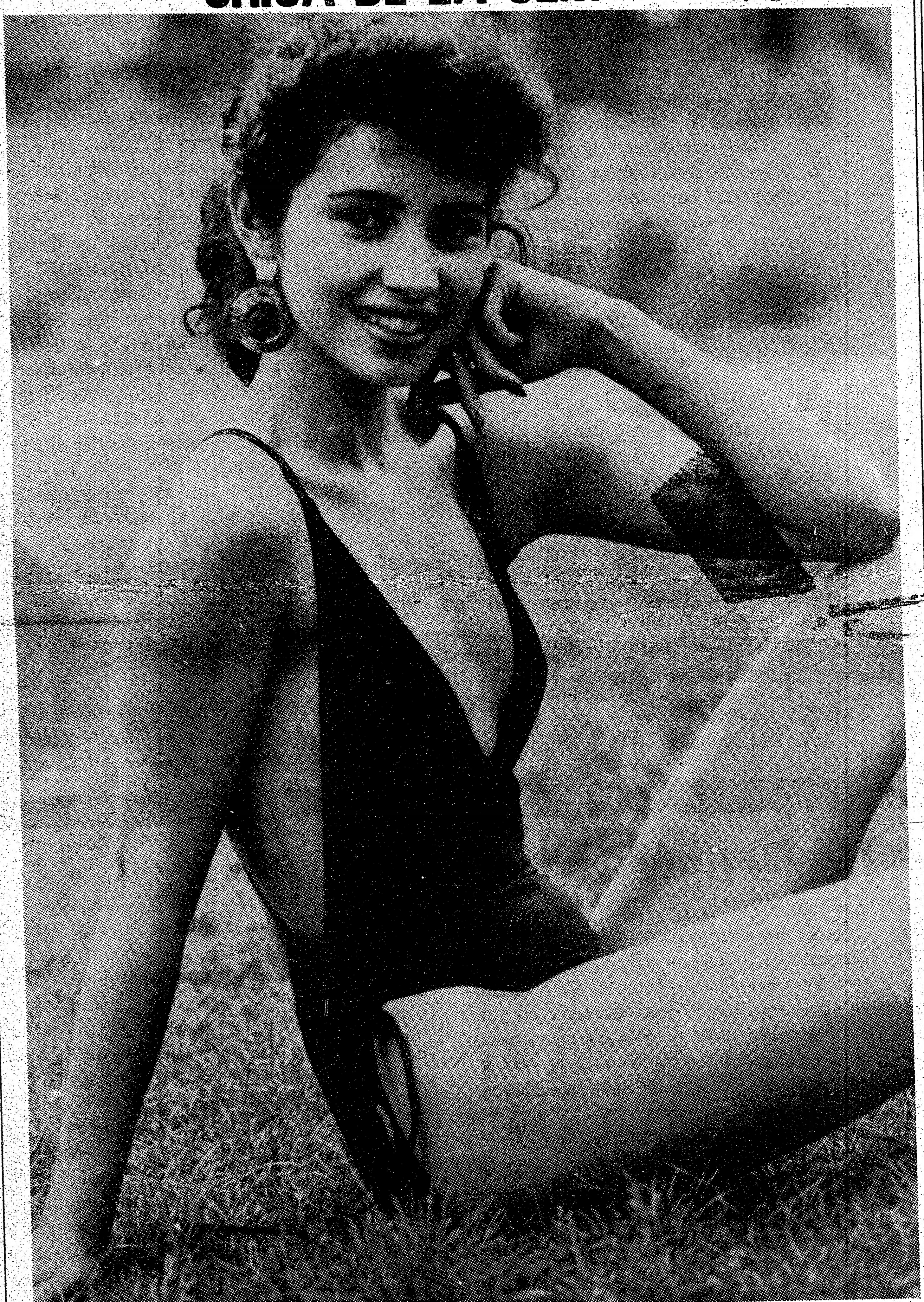
XVII No 144 MIERCOLES 3 DE JUNIO DE 1987. WEDNESDAY, JUNE 3, 1987 0.40

VETERANO POLICIA ADVIERTE SOBRE POSIBLE REBROTE DEL TERRORISMO EN URUGUAY

pag. 6

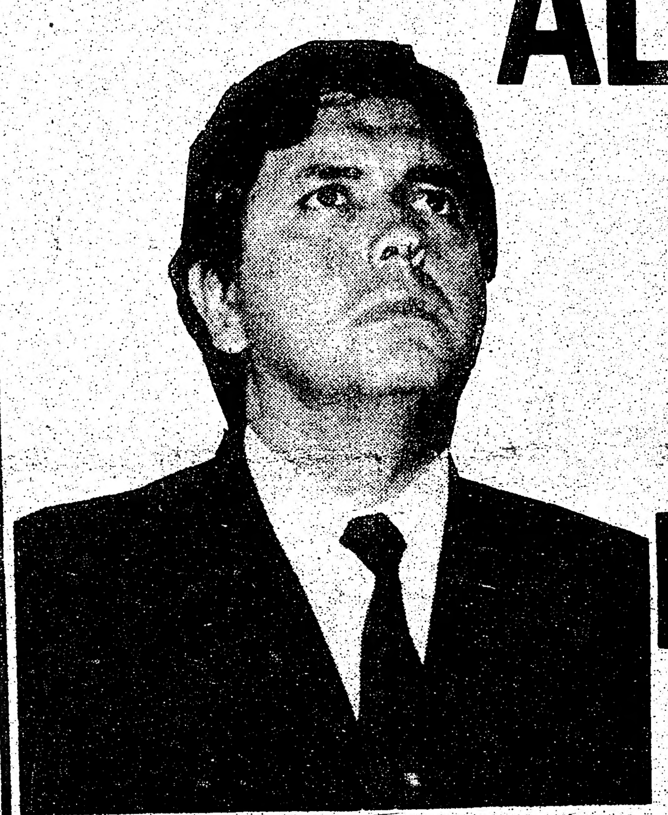
MARIA LOURDES ES NUESTRA BELLA CHICA DE LA SEMANA

pag. 5



POR RETRASO DE PAGOS:

SUSPENDE SUS PRESTAMOS AL PERU EL BANCO MUNDIAL



Detalles en pag. 15

COPA LIBERTADORES:

PEÑAROL	2	CALI	5
ALIANZA LIMA	0	ORIENTE PETROLERO	1

pag. 10

GUERRILLEROS COLOMBIANOS ANUNCIARON SUSPENSION DE SUS ATENTADOS CONTRA OLEODUCTOS

pag. 9

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
636-6472

ANDES TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR
PRECIO ESPECIAL POR INAUGURACION DE NUESTRO PROPIO LOCAL

MARIO PARRA

A EL SALVADOR
• ENVIOS DE DINERO VIA TEL. O TELEX SERVICIO EN UN DIA (8 DOLARES) Y PAGAMOS MEJOR SUS DOLARES
• CARTAS URGENTES Y MONEY ORDERS EN TRES DIAS (10 DOLARES)
SU PROPIO MEDIO VERDADERAMENTE MAS ECONOMICO RAPIDO Y SEGURO. UNA COMPAÑIA SALVADOREÑA LEGALMENTE ESTABLECIDA EN CANADA SIRVIENDO A LOS COMPATRIOTAS
C.A EXPRESS
P.O.BOX 6459
STATION A. TORONTO
ONT., M5W-1N7
347 COLLEGE ST. SUITE 303, TORONTO
ONT., M5T-2V8 (DE 10a.m. A 6 p.m.)
TELS. 968-9080/9108
TELEX: 06966834 CAIMPEX

el popular

Director Propietario.
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Computadoras Jorge Leon
Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E.
(España)
Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o articulo inedito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail,postage paid at Toronto.
Monday,Wednesday,Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

VIDA Y MUERTE

Demostrando verdadera piedad Cristiana, Lesley Parrot rechaza la posibilidad de que se aplique el castigo más severo posible a alguien que le ha causado un inmenso e irreparable dolor. La Sra. Parrot sufrió en julio pasado el asesinato de su hija, Alison, de 11 años de edad, quien fue engañada con llamadas telefónicas por un hombre que le pedía tomarle fotos para un futuro encuentro de atletismo en el que la niña, que practicaba ese deporte, iba a participar poco tiempo después.

Luego de reunirse con el falso fotógrafo en las cercanías del estadio Varsity de Toronto, Alison desapareció durante dos días de angustia para sus padres. Finalmente, el cadáver de la pequeña fue hallado por dos niños en un parque de Etobicoke. Una autopsia reveló que ella había sido violentamente agredida y violada antes de su asesinato.

A pesar de un amplio esfuerzo policial para hallar a quien la mató de manera tan despreciable, el caso sigue aún sin resolver, desconociéndose la identidad del asesino.

En lugar de demandar que éste sea ejecutado cuando se lo detenga, la Sra. Parrot aboga contra la posibilidad de que Canada vuelva a adoptar la pena de muerte. "No creo que mi dolor pueda ser aliviado por la muerte deliberada de otra persona", afirma, sugiriendo en cambio que Canada "debería tratar de establecer las raíces de la violencia, y hallar una forma de mantener fuera de la sociedad a las personas violentas".

Esta madre, que ha sufrido una pérdida doblemente dolorosa por las circunstancias en que ocurrió el asesinato de su pequeña, no se suma a la campaña de los que piden el retorno de la pena capital sino que, por el contrario, ha escrito a cada uno de los Diputados federales que eventualmente habrán de votar sobre esa medida para instalros a que la rechacen.

Haciéndolo, la Sra. Parrot no sólo salva la vida de los asesinos, sino que muy probablemente salve también muchas otras vidas inocentes. Tal es la deducción efectuada por Dane Archer y Rosemary Gartner, quienes realizaron un estudio de 10 años de duración acerca de la violencia en una variedad de sociedades contemporáneas.

Su libro "La Violencia y el Crimen en una Perspectiva Internacional", publicado por la casa editora de la Universidad de Yale, analiza la situación en 110 naciones y 44 de sus ciudades más populosas, recibiendo ya cuatro importantes premios de las especialidades de Sociología y Psicología.

En base a esta labor ampliamente respetada por su valor científico, los autores llegaron a la conclusión, tal como ha sido el caso con otros estudios especializados, de que la pena de muerte no constituye un factor disuasorio de los asesinatos y homicidios.

Pero sí cumple una función, no reconocida por quienes abogan en su favor: la legitimización del uso de la violencia. Archer y Gartner hallaron que hay mayor incidencia de actos de violencia homicida luego de guerras (especialmente si el país en cuestión ha resultado victorioso) y en las naciones donde se aplica la pena de muerte (porque el ciudadano común, viendo que los jueces y las autoridades carcelarias pueden decidir la muerte de otras personas, estima que él también puede usar la violencia mortífera contra sus enemigos personales).

Paradójicamente, entonces, la pena de muerte siembra el terreno para que haya más asesinatos y violencia entre los seres humanos, no menos. De tal triste estado de cosas logró salir Canada cuando abolió la pena capital, y es a ese primitivismo cavernario al que pretenden hacer regresar el país los que demandan su restauración.

Pero hay ahora otra mortífera amenaza contra la vida de hombres, mujeres y niños de toda edad y condición social que hace palidecer a los efectos de la pena de muerte.

El Síndrome de la Inmuno-Deficiencia Adquirida (AIDS) está avanzando rápidamente entre la población mundial y su impacto al Sur de la frontera es una advertencia clara acerca de lo que ocurrirá, tarde o temprano, en el resto del planeta en esta era de los viajes internacionales rápidos y económicos.

Según informaciones brindadas ayer en una importante conferencia sobre el AIDS que se celebra en Washington, uno de cada treinta hombres jóvenes y de edad mediana de EE.UU ya porta el virus de la enfermedad, sea que lo sepa o no. Y en sólo cuatro años el AIDS se habrá convertido en la segunda causa más importante de la muerte antes de tiempo para ese grupo de la población, precedida únicamente por los fallecimientos debido a accidentes.

La enfermedad se está difundiendo a gran velocidad entre los heterosexuales, entre los cuales las mujeres representan al 83 % de los nuevos casos del AIDS (recibiendo al virus principalmente a través de relaciones sexuales con drogadictos que comparten jeringas u hombres bisexuales).

Para asistir a los afectados por este mal, Washington estima que deberá asignar como mínimo entre 10 y 15 billones de dólares EU anuales hacia 1991, cuando será una de las 10 causas principales de la muerte entre las personas de 25 a 44 años de edad en ese país, indica el Centro Nacional de Estadísticas de la Salud.

Es claro y evidente que los gobernantes no pueden permanecer ajenos a este ataque de un enemigo tan insidioso como letal. En su sesión de ayer, el congreso sobre el AIDS fue notificado acerca de avances para la creación de una vacuna o tratamiento para la enfermedad pero, lamentablemente, nadie dice que vayan a convertirse en realidad dentro de poco tiempo.

Mientras se llega a una vacuna, la muerte por AIDS, que cancela las defensas naturales del cuerpo humano dejándolo a merced de enfermedades que, en otras circunstancias, serían curables, es una trágica e inevitable realidad.

Esta enfermedad, por su naturaleza intrínseca y la imposibilidad actual de curación o prevención absoluta del contagio, constituye una pena de muerte biológica. Quienes la padecen pueden causar la muerte a aquellos que la transmitan, ya sea a sabiendas o por ignoracia de su estado.

Por ello, el AIDS constituye un profundo desafío para la esencia misma de las democracias.

La disyuntiva es entre el bienestar general de la población, y en particular de aquellos hombres, mujeres y niños que podrían resultar contagiados, y el derecho a recibir un tratamiento apropiado y a no ser aislados por la fuerza o discriminados, de los infectados con el virus del AIDS.

En los países civilizados, basados en el respeto de las minorías y los derechos y libertades de cada ser humano, la opción no es sencilla y podría tener un impacto tan profundo como prolongado.

Lo cierto es que no puede dejarse al libre albedrío de cada uno de los contagiados potenciales del AIDS la decisión de verificar si, efectivamente, presentan el virus. Asimismo, tampoco puede dejarse en sus manos la posibilidad de actuar irresponsablemente acerca de la difusión de la enfermedad.

Un gobierno justo y equitativo aseguraría que todos los ciudadanos, y en especial aquellos que pertenecen a los grupos de más riesgo de contagio, verifican su sangre para establecer si ya portan al virus del AIDS, a la vez que establece una sólida protección contra la discriminación para las víctimas de la enfermedad.

Cualquier otra alternativa menos rigurosa colocaría bajo una tácita pena de muerte a millones de seres inocentes.

BELICE SE HA CONVERTIDO EN CENTRO DE CONTRABANDO DE MARIHUANA

Por PHIL DAVISON

ORANGE WALK, Belice - Orange Walk, en el norte de Belice, ha sido llamada por los agentes que luchan contra el tráfico de drogas "Ciudad Rambo" allí es común la tortura, los revólveres imprescindibles y los extranjeros pocas veces sobreviven.

En esa ciudad, a 25 km. de México, el tráfico de marihuana alcanza un valor de más de 1000 millones de dólares al año, tomando en cuenta los precios en la calles estadounidenses.

Los aviones utilizan las rutas como pista de la que despegan sus aviones para contrabandear marihuana, principalmente a los Estados Unidos. Cientos de personas fueron torturadas o asesinadas en matanzas vinculadas con la droga. A menudo se encuentran los cuerpos de las víctimas en tumbas clandestinas.

Funcionarios beliceños y agentes de la Administración de la Lucha Contra la Droga (ALD) norteamericana, que ayudan a los primeros, manifestaron que el año último llegaron a los consumidores estadounidenses más de 460 toneladas de marihuana, a la que los traficantes llaman "Brisa de Belice".

A pesar de las campañas para destruir la marihuana irrigándola desde aviones, o quemando y cortando los cultivos, éstos simplemente reaparecen.

La mayor parte de la marihuana ingresa a los Estados Unidos, y fundamentalmente a Texas, Luisiana y Florida, transportada en avionetas. Los aparatos vuelan a baja altura, con lo que consiguen evadir el radar, y en momentos acordados previamente.

Si hay suficiente dinero en juego, aparecerá un avión a plena luz del día, según afirmaron miembros de la Fuerza de Defensa de Belice (FDB).

La pista más popular es la principal ruta que atraviesa Belice, que corre pocos km. al sur de Orange Walk. La mayor parte de los vuelos se realizan entre la medianoche y las dos y media de la mañana, después de que los traficantes señalan la ruta para los pilotos con fuegos que encienden al costado de ésta.

Soldados británicos pertenecientes al contigente desplegado en la frontera con Guatemala en una ocasión fueron detenidos en la ruta por un grupo de encapuchados fuertemente armados.

Los efectivos vieron como aterrizaba un avión DC-3 al que se acercaban varios camiones que salían de la jungla. Luego el aparato fue cargado y de inmediato despegó.

Un par de años atrás el gobierno erigió postes de metal de cinco metros de altura al costado de la ruta para impedir el aterrizaje de los aviones.

En los últimos meses, algunos de los postes fueron derribados y, según un mayor de la reserva de la FDB "pueden estar seguros de que los contrabandistas están usando las rutas otra vez".

El oficial agregó que calcula que hay unos 4,000 campos de marihuana en Belice, cada uno de ellos del tamaño de una cancha de fútbol. Pero los agentes de la ALD dicen que es más probable que los campos sean 2,000.

Orange Walk fue bautizada Ciudad Rambo por la forma de vida riesgosa que llevan los habitantes de esa población, semejante a la del personaje protagonizado por el actor Sylvester Stallone en la película Rambo.

Las armas y un aspecto agresivo son características indispensables para los habitantes del lugar.

Los investigadores frecuentemente desentierran cuerpos torturados. Las víctimas no pueden ser identificadas aunque se presume que son extranjeros que ingresan ilegalmente al país muertos en controversias provocadas por la droga.

A los que no son pobladores del lugar, aunque sean beliceños, se les advierte enérgicamente que se mantengan a distancia y, especialmente, que no realicen paseos nocturnos.

"Aún a la luz del día la gente es sospechosa para ellos", dijo un diplomático.

"Primero, averiguan si el extraño quiere adquirir marihuana. Si no es un comprador, supondrán que éste es un agente de la ALD o de otro organismo similar. Incluso alguien puede decidir enviar al desconocido al otro mundo", añadió el diplomático.

El cultivo de la marihuana se ha extendido a todo el país y no se limita a los alrededores de Orange Walk.

Según un funcionario de la embajada estadounidense "todavía se cultiva una cantidad de marihuana. Pero ha habido una reducción. Belice ahora no exporta tanto como antes".

La ALD estima que mientras la producción de marihuana del año último fue el triple de la de 1983, la cantidad que ingresa a los Estados Unidos se redujo a la mitad. Esto fue el resultado de medidas de erradicación apoyadas por los norteamericanos, y en especial la irrigación de los cultivos con productos especiales y la quema de aquellos.

El organismo distribuyó un nuevo herbicida después de que los campesinos se quejaron de que el entregado previamente destruía sus cultivos de caña de azúcar.

La destrucción y quema de los cultivos realizada por efectivos de la Fuerza de Defensa de Belice que se guían por el reconocimiento aéreo efectuado por aparatos estadounidenses o británicos.

Los británicos a veces utilizan sus helicópteros Puma para transportar a los soldados de la FDB en sus operaciones. Pero tienen prohibido acercarse a los cultivos de marihuana. "Si nuestros hombres cayeran en un tiroteo, habría problemas en El Parlamento", manifestó un diplomático británico acreditado en Belice.

Los agentes de la ALD, aunque se les permite llevar armas, dejan la responsabilidad de las operaciones contra los traficantes a los efectivos beliceños.

Las fuerzas de Belice, entrenadas por los británicos y armadas con fusiles estadounidenses M-16, a menudo se traban en enfrentamientos a balazos, pero hasta ahora ninguno de sus hombres fue abatido.

Los encargados del cuidado de los campos de marihuana son frecuentemente extranjeros, mientras la mayor parte de los jefes de bandas de narcotraficantes son beliceños y los principales compradores son estadounidenses, dijo el Alcalde de Orange Walk, Alfredo Martínez.

Sentado en su pequeña oficina situada en el corazón del país de la marihuana, con su sobrino, un niño de corta edad, jugando sobre sus rodillas, Martínez expresó que se ha registrado una drástica reducción en el contrabando.

"Al menos la mitad de los jefes de bandas de narcotraficantes perdieron su negocio", señaló.

GRUPO TEATRAL NICARAGUENSE OFRECERA TALLERES Y REPRESENTACIONES

TORONTO - El grupo de teatro popular Teyocoyani de Nicara ofrecerá talleres y representaciones en Toronto desde el 7 y hasta el 14 de junio.

Los artistas viven durante varios meses en comunidades de las zonas de guerra, donde presentan creaciones teatrales que tratan de integrar los problemas de los residentes con la mitología Maya.

Durante su visita a Toronto, el grupo interpretará la comedia musical "La Mentira", que muestra como una mentira se perpetúa de una generación a la siguiente.

Teyocoyani, cuya sede se halla en León, en el Norte del país, ofrecerá tres talleres a los que se invita la concurrencia y participación del público: domingo 7 de junio, de 1 a 5 pm en la Iglesia St. Peter's (estación Bathurst); lunes 8, de 4 a 6:30 pm en la Iglesia Unida Coreana (300 Bloor St. W.); y miércoles 10, de 1 a 5 pm en el Centro Comunitario de 519 Church St, a ser seguido por una representación de "La Mentira" con la participación de los concurrentes.

Los talleres se ofrecen en Español con traducción al Inglés. La entrada es de 5 dólares.

Teyocoyani interpretará "La Mentira" del 11 al 14 de junio a las 8 pm en en DEC (Centro de Educación sobre el Desarrollo), 229 College St. Las actuaciones serán en Español con traducción parcial al Inglés. Entradas: 5 dólares.

Para mayor información, llamar a Anna Fuerstenberg: 964-1648.

LANZAMIENTO DE LIBRO CHILENO

TORONTO - La Asociación de Estudios Latinoamericanos patrocina el lanzamiento en Canada del libro "El Movimiento Obrero Chileno y la República Socialista de 1932" de Patricio Mason, que fuera publicado en Chile en febrero.

El evento, coincidente con el 55to. aniversario de la República Socialista, tendrá lugar este viernes, 5 de junio, a las 7:30 pm en la Sala 4-411 de OISE (252 Bloor St. W.)

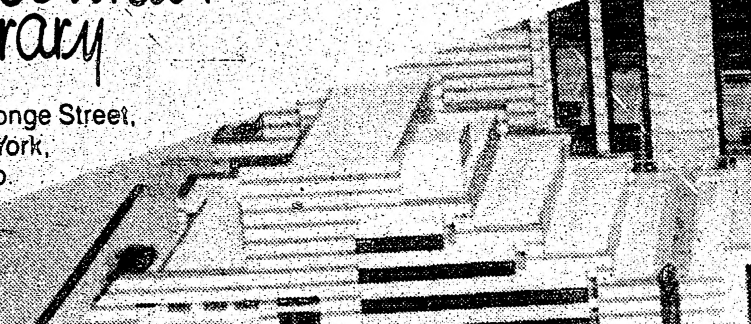
GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES

Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt. con diamantes y piedras preciosas, con certificados de garantía a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25 semanales, con el único requisito de que Ud. y su conyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.

GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.
JOSE CABEZAS
Tel: 656 0321 10 am a 10 pm
SABADOS Y DOMINGOS 10 am a 7 pm

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
IATA
Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo. Cómodas facilidades de pago.
Llámenos sin compromiso
630-4044 (Jane & Finch Mall)
pregunte por Nino
1885 Finch Ave., W., Toronto

VENGA A CELEBRAR EL 4, 5, Y 6 DE JUNIO
...LA INAUGURACION DE UNA IMPORTANTE NUEVA BIBLIOTECA !!
Jueves 4 de Junio. 7:30pm. Ceremonia del corte de la cinta.
Viernes 5 de Junio. 10:00 am-5:00 pm. Eventos especiales para todas las edades.
Sábado 6 de Junio 9:30am-5:00 pm. Foco multicultural- actividades de interés para todos. 8:00pm-10:00pm. Programa musical.
NORTH YORK Central Library
5120 Yonge Street, North York, Ontario.



PROYECTO DE LEY PROTEGERA A HOMOSEXUALES

WINNIPEG, Manitoba - El gobierno de Manitoba, el único del país en manos del NDP, ha presentado un proyecto de ley que protegerá a los homosexuales de la discriminación debido a su orientación sexual.

Los Diputados Tories dieron el paso poco común de votar contra el proyecto legislativo luego de su primera lectura en la Legislatura, pero ellos no cuentan con un número suficiente de bancas como para derrotar al gobierno cuando se efectúe la votación final.

Por su parte, el gobierno provincial ha decidido no permitir el voto libre de sus Diputados, estableciendo que deberán votar de acuerdo con la postura oficial del partido en este tema.

NO PUEDEN ARRESTAR A PROSTITUTAS CON AIDS

WINNIPEG, Manitoba - La policía no puede detener a dos jóvenes prostitutas que se cree están infectadas con el Síndrome de la Inmuno-Deficiencia Adquirida (AIDS), dijo el Jefe de la Policía Herb Stephen.

"Los asesores médicos y legales de la Municipalidad con que he hablado me dicen que no puedo arrestarlas, así que tengo las manos atadas", dijo Stephen.

El Ministro de Salud Larry Desjardins había dicho previamente que la ley establece la posibilidad de detener a las personas que se cree son portadoras de enfermedades infecciosas y se rehusan a recibir el correspondiente tratamiento.

CRIME STOPPERS

TORONTO - El programa Crime Stoppers permite que los residentes asistan a la policía en la investigación de delitos, sin ninguna obligación de identificarse o prestar testimonio en la Corte.

Aquellos Torontonianos que puedan brindar información sobre algún delito, deben llamar al 222-8477. Si sus datos permiten lograr arrestos vinculados a delitos graves, podrán recibir confidencialmente recompensas de hasta 1.000 dólares.

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
autos nuevos y usados,y una fácil financiación;
2209 Weston Road
(South of Hwy. 401)
244-1701

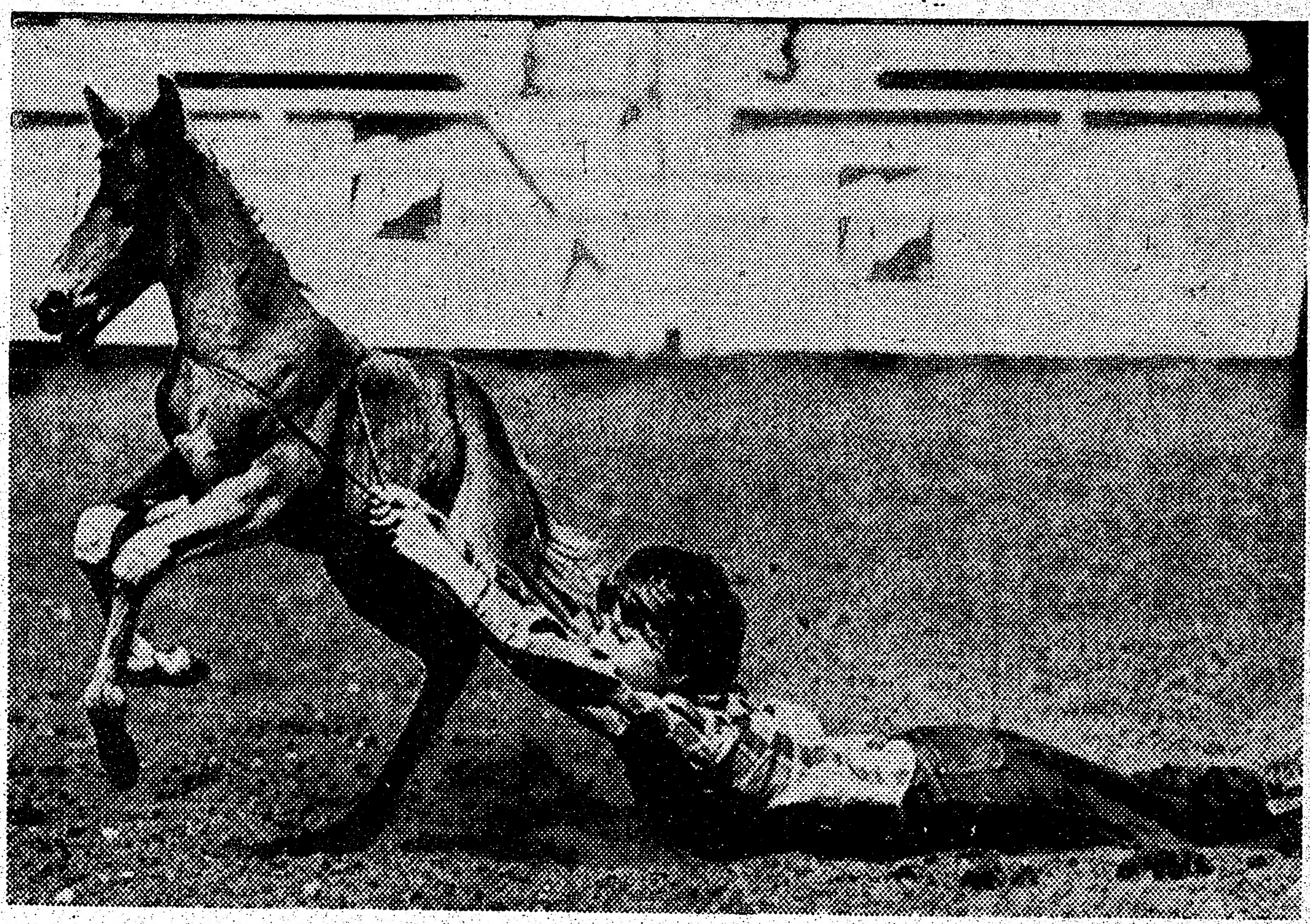
PROTESTA CANADIENSE POR ATAQUE DE LOS CONTRAS

OTTAWA - El Ministro de Relaciones Exteriores Joseph Clark dijo en los Comunes que ha enviado una nota de protesta a Washington por un ataque de rebeldes anti-Sandinistas contra un proyecto de asistencia para el desarrollo que cuenta con respaldo Canadiense.

El ataque contra el pueblo de Macotal causó daños a un centro médico y equipos agrícolas adquiridos con donaciones por 118.965 dólares de la organización Canadiense Agricultores por la Paz (FP) y la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), del gobierno federal.

Diez Nicaraguenses fueron muertos en el ataque del 26 de mayo, mientras que 8 resultaron heridos y otros 4 fueron capturados por los Contras. Cuando ocurrió el hecho no había Canadienses en el lugar.

Clark reiteró la oposición del gobierno Canadiense a la interferencia foránea en los asuntos internos de Nicaragua, agregando que presentaría personalmente las quejas de Ottawa.



HIGH RIVER, Alberta - Audrey Earl, de 11 años de edad, se esfuerza por no ser dejado atrás en medio de la polvareda por su potro durante uno de los eventos del Rodeo para Pequeños Jinetes. Créase o no, Audrey ganó la competencia.

CARTAS A LA REDACCION

Toronto, 27 de mayo de 1987

Señor Director
Diario El Popular - Toronto
Presente

Estimado señor Director:

A través de estas líneas deseamos solicitar a Ud. tenga a bien publicar en su diario la carta que adjuntamos; con ello queremos informar a nuestra comunidad latina acerca de las insuficiencias en las prestaciones de Servicios Sociales por parte de la Junta Escolar de Toronto hacia los estudiantes de habla hispana y sus familias.

Pretendemos, además, obtener el apoyo y activa participación de los padres con hijos en las Escuelas Públicas de la citada Junta, con el objeto de que se unan para iniciar las gestiones correspondientes ante las autoridades pertinentes.

Agradecemos de antemano a Ud. y quedamos a sus gratas órdenes:

(Firman)
Ricardo Ordoñez / Josefina Rodríguez

Toronto, 11 de mayo de 1987

Señor Gabriel Lazcano
Presidente
Asociación de Padres de Lengua Hispana

Estimado señor Lazcano:

La presente tiene por objeto manifestar a Ud. nuestro reconocimiento a la importante labor que el organismo que Ud. preside desarrolla en bien de la comunidad de padres de habla hispana en la ciudad de Toronto, y a la vez darle a conocer nuestro sentir frente a la situación que a continuación exponemos:

Somos un grupo de padres de alumnos actualmente matriculados en diferentes escuelas del Toronto Board of Education, que hemos tenido la oportunidad de ser asesorados y profesionalmente atendidos por la Trabajadora Social Hilda Rivera, del Departamento de Servicios Estudiantiles del Area Oeste, por más de dos años.

La mencionada Trabajadora Social nos ha estado ayudando a resolver problemas de tipo académico, social, financiero y emocional que han afectado la situación escolar de nuestros hijos y muchas veces nuestra propia vida familiar. Ella ha sido, además, el nexo que hemos tenido entre la escuela y el hogar. Su asistencia ha sido valiosísima ya que, como Ud. sabe, todo inmigrante, especialmente el recién llegado, enfrenta un sinnúmero de problemas que se agudizan por el desconocimiento o insuficiente dominio del idioma Inglés.

Durante el presente año escolar, la labor de esta Trabajadora Social ha sido abruptamente interrumpida, cesada en sus funciones y eliminado su cargo por razones que suponemos son de orden presupuestario. Tal decisión nos aprece muy injusta para una comunidad que, como la de habla hispana, permanece en constante estado de crecimiento con el nuevo flujo de refugiados Centroamericanos, cuya problemática social y emocional se ve agravada por la insuficiencia de recursos institucionales que faciliten su adaptación al nuevo medio.

Esta insuficiencia de profesionales conocedores de nuestro idioma y herencia cultural a nivel del Toronto Board of Education es visualizada como un impedimento real para el desarrollo del potencial educacional pleno de nuestros hijos, ya que el rol facilitador del Trabajador Social está dirigido precisamente hacia el logro de esta meta tan apreciada por nosotros, los padres.

Es de nuestro conocimiento que a la fecha se ha dejado solamente un Trabajador Social para cubrir las necesidades de toda la población educacional de habla hispana de la ciudad de Toronto. Esto nos parece increíble, ya que una sola persona no creemos pueda ser capaz de cubrir un área geográfica tan vasta y ayudar a resolver problemas tan complejos y angustiantes como los que a veces nos aquejan.

Por las razones expuestas, los suscritos solicitamos, por intermedio del organismo de su digna dirección, haga llegar nuestro descontento, frente a la medida que consideramos totalmente discriminatoria, a la autoridad máxima, el señor Director de Educación. Solicitamos la provisión del número de Trabajadores Sociales necesarios para servir nuestra comunidad, como también se restituya en sus labores a partir del próximo año escolar 1987-1988, a la Trabajadora Social Hilda Rivera, quien, como ya se expresó anteriormente, ha sido nuestra ayuda en los dos últimos años.

Los que firmamos quedamos a sus gratas órdenes, en espera de su diligente respuesta:

Firmaron padres de alumnos de las siguientes escuelas:
Osler Senior School, Winona Senior School, Kent Senior School, Parkdale Senior and Junior School, Brock Junior School, Keele Street Junior School, Queen Victoria Junior School, Pauline Junior School, Ryerson Junior and Senior School, Park Junior and Senior School, Earlscourt Junior School, Christie Junior School, Bickford Park High School, Brockton High School, West Toronto Secondary School, Bloor Collegiate Institute, Parkdale Collegiate Institute, Oakwood Collegiate Institute, Central High School of Commerce, Central Technical School, Western Technical Commercial.

° NOTA - El texto también incluye este llamamiento:

Unete en la defensa de tus legítimos derechos apoyando las gestiones de la Asociación de Padres de Lengua Hispana ante el Director de Educación. Otorga tu apoyo llamando a:

Gabriel Lazcano
Presidente - teléfono 588-0425

Antonio Garzón
Secretario - teléfono 462-0613

JOVEN PILOTO SERA JUZGADO POR LOS SOVIETICOS

MOSCU - Mathias Rust, el joven piloto de Alemania Occidental que la semana anterior aterrizó con una avioneta en la Plaza Roja de Moscú, será juzgado por las autoridades Soviéticas, dijo hoy, miércoles, un prominente periodista local.

Yegor Yakovlyev, Editor en Jefe del semanario "Novedades de Moscú", dijo que Rust "tendrá que responder ante la ley", inclusive si la investigación que se está desarrollando demuestra que él no tenía intenciones aviesas para su vuelo.

El periodista dijo que un guardia del Kremlin que observó el aterrizaje de Rust al culminar un vuelo originado en Helsinki afirmó que la máquina estuvo a punto de chocar contra el edificio del Museo de Historia, erigido a uno de los costados de la Plaza Roja, cuando el lugar estaba colmado de visitantes.

Yakovlyev, estrechamente relacionado con la campaña reformista que lleva a cabo el líder Soviético Mikhail Gorbachev, dijo que oportunamente se va a demostrar que el vuelo de Rust fue "cuidadosamente preparado en Hamburgo, con mapas y una maqueta". Rust había despegado de Hamburgo para su vuelo indirecto.

Antes de la partida de Rusta se discutieron diferentes posibilidades para el cruce al territorio Soviético, añadió Yakovlyev, insinuando así que otras personas habrían tomado parte de los preparativos del vuelo.

El peso del avión, un Cessna alquilado al Club de Vuelo de Hamburgo, fue especialmente reducido y se le agregaron tanques suplementarios para el vuelo, añadió Yakovlyev.

"Obviamente, la Oficina de la Fiscalía General de la URSS establecerá los motivos que llevaron a Rust a cometer estos actos ilegales", escribió Yakovlyev en su publicación. "Pero aún si creyéramos que no hubo intenciones aviesas en todo esto, de que este ciudadano de la República Federal de Alemania no comprendió la relación entre sus acciones y las consecuencias, de todos modos tendrá que responder ante la justicia", añadió.

"Cualesquiera sean los motivos, el espacio aéreo de otros no es un lugar para bromas".

Según el Código de Justicia Criminal de la Federación Rusa, la república más vasta de la URSS, el cruce ilegal de la frontera Soviética en avión es sancionado con una sentencia de entre uno y diez años de cárcel.

FRACASA CAMPAÑA CONTRA LA BEBIDA EN LA URSS

MOSCU - Una campaña que desde hace dos años viene librando el Kremlin por iniciativa del líder Soviético, Mikhail Gorbachev, contra el abuso del alcohol está fracasando, expresa un informe del Comité Central del Partido Comunista de la URSS publicado ayer.

El documento, difundido por la prensa oficial Soviética, señala que los trabajadores del transporte público continúan bebiendo mientras conducen sus vehículos por las calles de la ciudad, e informa que la producción de vino y aguardiente ha aumentado durante el primer trimestre de 1987.

Asimismo, el informe dice que la destilación casera ha aumentado en las granjas Estatales, y que las ventas de azúcar se han incrementado drásticamente debido a su uso en la destilación de alcohol.

JEFE DE LA CIA EN COSTA RICA ADMITIO HABER AYUDADO A LOS CONTRAS

WASHINGTON - El jefe de la estación de la CIA en Costa Rica admitió haber colaborado en la campaña para abastecer de armas a los Contras Nicaraguenses, pero negó haber violado las leyes Estadounidenses al hacerlo, según un testimonio secreto ante las audiencias investigadoras del Congreso dado a conocer el lunes.

Joe Fernández, alias Tomás Castillo, también desmintió en su testimonio secreto del viernes, publicado esta semana por la Comisión Conjunta del Congreso que investiga el escándalo de Iranagua, una declaración del alto funcionario de la Agencia Central de Inteligencia Clair George.

George negó en octubre toda participación en los esfuerzos privados destinados a armar a los Contras.

El plan de abastecer a los rebeldes a pesar de una prohibición expresa del Congreso estaba dirigido por el despedido Asesor de la Casa Blanca, Tte. Cnel. de la Infantería de Marina Oliver North.

El Senador Sam Nunn leyó una declaración de George en octubre de 1986, cuando era jefe de las operaciones encubiertas de la CIA, ante la Comsión de Inteligencia de la Cámara de Representantes (Diputados).

La CIA no está involucrada, directa o indirectamente, en organizar, dirigir o facilitar las misiones de reaprovisionamiento encaradas por individuos particulares en apoyo de la resistencia democrática Nicaraguense", dijo Nunn, citando la declaración.

Pero Fernández, a quien el Demócrata de Georgia le pidió que opinara sobre el tema, respondió "no estoy de acuerdo con eso. Mi participación facilitó (los esfuerzos para aprovisionar a los Contras) porque aportó información".

Fernández, que atestiguó el viernes bajo una inmunidad limitada de un posible enjuiciamiento posterior, se refería a los mensajes secretos en código que pasaba North usando una máquina codificadora que permite comunicaciones seguras por un teléfono normal.

La sesión a puertas cerradas del viernes fue la primera de su tipo desde que se iniciaron el 5 de mayo las audiencias en torno a la peor crisis política del Presidente Ronald Reagan en todo su mandato.

Las revelaciones en noviembre de 1986 sobre la venta secreta de armas de EE.UU. a Irán se convirtieron en un gran escándalo semanas después, cuando North fue despedido por el presunto desvío de las ganancias obtenidas de esas ventas a los Contras.

Pero Fernández, en la versión de su testimonio revelada el lunes, negó que él, sus superiores en la sede central de la CIA en Langley, Virginia, o sus subordinados en Costa Rica hayan violado deliberadamente alguna ley Estadounidense.

"Según recuerdo, ni ellos ni yo violamos intencionalmente ninguna ley de EE.UU., ya sea en espíritu o de alguna otra manera", dijo en su declaración inicial en la audiencia investigadora.

Pero dijo que si hubo "deslices", ello se debió a las presiones de los acontecimientos en rápida evolución y a la "característica actitud de 'se puede hacer' del servicio de inteligencia".

Fernández, jefe de estación de la CIA en Costa Rica desde julio de 1984 hasta que fue llamado de regreso a Washington en enero pasado, también defendió apasionadamente a North, a quien dijo que encontró por primera vez en agosto de 1984, en una reunión de jefes de estación de la región.

"Tengo la más alta estima del (Tte.) Coronel North, porque en mi opinión él fue fiel a su país, su deber y su trabajo, y leal a sus creencias y sus camaradas", dijo.

Fernández dijo que se entrevistó en varias ocasiones con el ex-jefe de la CIA, William Casey, fallecido el mes pasado. Dijo que éste nunca "sugirió o dió a entender... que esperaba que yo realizara actividades violatorias, en forma alguna, de las leyes de EE.UU."

RECOMIENDAN NO VENDER AVIONES A HONDURAS

WASHINGTON - El Comité de Relaciones Exteriores del Senado recomendó ayer que no se acepte el pedido del Presidente Ronald Reagan de vender 12 cazas supersónicos F-5E a Honduras, valuados en 75 millones de dólares EU, luego de afirmaciones de que la venta causaría una escalada de la militarización en Centroamérica.

El Comité, controlado por los Demócratas, aprobó por 10 votos a 9, una medida acorde con su línea partidaria, rechazando la venta. Los Demócratas sostienen que la misma podría empujar a la vecina Nicaragua a pedir MiGs a la URSS para aumentar así el poderío de su propia Fuerza Aérea.

El Senado y la Cámara de Representantes (Diputados) en pleno tienen 30 días para rechazar la venta de armas, pero Reagan podría vetar la legislación.

La mínima mayoría lograda en la votación del Comité indica una diferencia también apretada en la votación sobre tablas del Senado.

Los fondos para la venta provendrían de la asistencia militar concedida por EE.UU. a Honduras, el más pobre de los países Centroamericanos.

El gobierno de Reagan, a través del Secretario de Estado Adjunto William Walker, descartó antes de la votación del Comité que el gobierno Sandinista de Nicaragua pudiera obtener MiGs, lo cual no sería tolerado por EE.UU.

"Si bien los Sandinistas han indicado que podrían responder a la introducción de los F-5 procurándose aparatos MiG de sus patrocinadores Soviéticos, creemos que eso es (sólo) una bravata", dijo Walker.

INVESTIGADORES PODRIAN HABER HALLADO UN ANTIDOTO PARA EL AIDS

WASHINGTON - Investigadores Estadounidenses dijeron haber sintetizado fácilmente una sustancia química llamada Peptide I que hace que el mortífero virus del AIDS no pueda atacar a las células humanas, convirtiéndose por ello en un elemento potencial para combatir y prevenir este mal a modo de vacuna.

La doctora Candance Peat, neurocientífica del Instituto Nacional de Salud Mental de EE.UU., dijo la noche del lunes ante la Tercera Conferencia Internacional sobre el Síndrome de la Inmuno-Deficiencia Adquirida que el Peptide I "bloquea potentemente el ingreso del virus del AIDS a las células".

La Administración de Alimentos y Drogas (FDA) ha aprobado el ensayo clínico de esa substancia química, producida naturalmente por el cerebro, y el mes próximo probablemente comenzarán las pruebas con por lo menos una docena de pacientes del AIDS, explicó la especialista.

El Dr. Frederick Goodwin, director científico del Instituto, dijo a REUTER que "mi reacción fundamental es que estamos hallando algo importante".

Dijo basarse para ello en descubrimientos iniciales en el sentido de que el Peptide I podría constituir una promesa de tratamiento para quienes padecen ya el AIDS, así como para hallar una vacuna que prevenga la diseminación del mal.

Los investigadores de laboratorio han descubierto que el Peptide I puede revertir plenamente el daño causado por el AIDS en las células del cerebro, dijo.

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Use el encanto y la persistencia para promover metas de larga data. Evite los tópicos irritantes.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Sea cuidadoso acerca de lo dice o hace durante esta jornada rutinaria. Un problema perturbador en el hogar.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Su capacidad y logros no serán reconocidos en una situación clave. Posibilidad de obstáculos por la salud.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Si tiene un sueño personal que podría contribuir a mejorar su status o finanzas, no dude en darlo a conocer.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Una reunión cordial a mediodía podría resultar en promover su situación laboral o de salud.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

El día podría comenzar a ritmo lento, pero los eventos se sucederán favorablemente hacia la tarde.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

A diferencia de los últimos días, hoy podrían ofrecerle una valiosa oportunidad de avance personal.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

En medio de esta jornada activa y fructífera, sentirá una necesidad espiritual de reunirse con un viejo amigo.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Una vez que supere los obstáculos matutinos, una relación personal ocupará sus pensamientos y quizás también su agenda.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Una tentadora transacción de bienes raíces surge inesperadamente a través de la familia o amigos.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Una discusión vivaz no debe convertirse en fuente de tensiones dentro de la pareja. Sea conciliador.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Lo aguarda una jornada de decisiones. Pero no todo será claro, debiendo verificar numerosos detalles antes de actuar.

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

TAROT
Se Leen CARTAS ESPANOLAS Y BORRA DE CAFE
AYUDA ESPIRITUAL
APERTURA DE CAMINOS
CURACIONES DE CASAS Y NEGOCIOS
SOLUCION DE PAREJAS FAMILIA Y TRABAJO
893A WILSON AVE.
DOWNSVIEW, ONT.
PEDIR HORA
TEL. 635-9522
MORA

Mejor lectura y rápidos resultados

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas
651-5006
603 ST. CLAIR AVE. W. y BATHURST APT. 8
ARRIBA DEL STORE
Diariamente de 9 A. M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena
Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, negocios, Salud y amor

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
EL EQUIPO RADIAL QUE TRABAJA PARA USTED.
MUSICA-DEPORTES-CONCURSOS
PREMIOS Y MUCHO MAS¡¡¡¡
LA HORA DINAMICA!!!
DE LUNES DE LUNES A VIERNES 5:00 PM
PHONE (416) 531-9991
637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

rcoles 3 de junio de 1987.

LOS ASTROS DICEN

ARIES
1 de marzo
0 de abril

e el encanto y la perncia para promover s de larga data. Evite los os irritantes.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo

cuidadoso acerca de ce o hace durante esta da rutinaria. Un ema perturbador en el

GEMINIS
21 de mayo
21 de junio

capacidad y logros no reconocidos en una ión clave. Posibilidad stáculos por la salud.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio

iene un sueño personal podría contribuir a ar su status o finanzas, de en darlo a conocer.

LEO
23 de julio
de agosto

reunión cordial a día podría resultar en over su situación laboral salud.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre

día podría comenzar a iento, pero los eventos cederán favorablemente la tarde.

LIBRA
de setiembre
2 de octubre

iferencia de los últimos hoy podrían ofrecerle valiosa oportunidad de e personal.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre

medio de esta jornada y fructífera, sentirá una idad espiritual de e con un viejo amigo.

GITARIO
de noviembre
e diciembre

vez que supere los obulos matutinos, una ón personal ocupará pensamientos y quizás en su agenda.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero

tentadora transacción ienes raíces surge eradamente a través de milia o amigos.

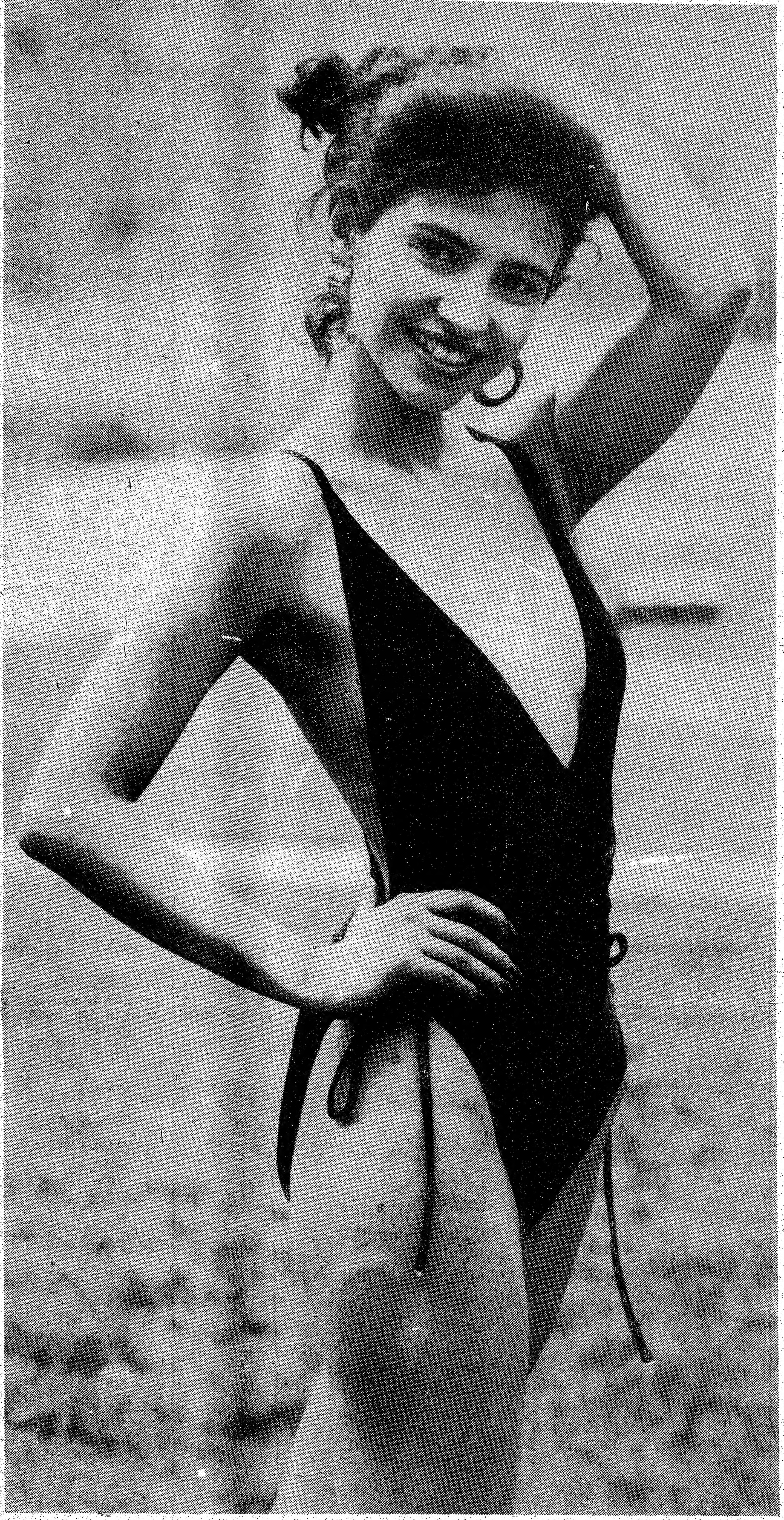
CUARIO
21 de enero
9 de febrero

discusión vivaz no convertirse en fuente de nes dentro de la pareja. onciliador.

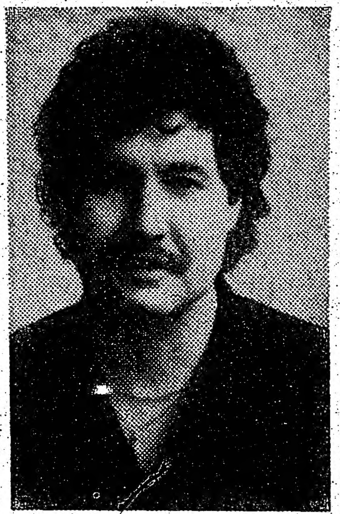
PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo

eguarda una jornada de ones. Pero no todo será debiendo verificar rosos detalles antes de

LA CHICA DE LA SEMANA



Por Osvaldo Escobar



MARIA LOURDES

María Lourdes es una fiel exponente de la belleza de la mujer Uruguaya y viene a engalanar nuestras páginas justamente con la llegada del verano. Nació en Montevideo bajo el signo de Geminis, en mayo del año 1969. Su hobbie es leer y el deporte favorito es la natación. A las personas que mas admira son sus padres, por el apoyo que siempre le han brindado. Dentro de sus planes futuros figuran llegar a ser una actriz, algún día.

La música de su preferencia es el funk, pero también le gusta la música clásica y el ballet. Los artistas favoritos de María Lourdes son Sophia Loren y Clark Gable.

VETERANO POLICIA URUGUAYO ALERTA SOBRE POSIBLE REBROTE DE TERRORISMO

MONTEVIDEO (REUTER) - Un investigador policial conocido por dar la primera señal de alerta sobre el surgimiento del grupo guerrillero Tupamaros hace dos décadas, advirtió ayer que "muy pronto" se produciría un rebrote de terorismo en Uruguay.

Pero el inspector general Alejandro Otero, flamante jefe de la Dirección Nacional de Policía Técnica, dijo desconocer si se repetiría el fenómeno Tupamaro.

El Montevideo de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros), convertido en un grupo político cuando Uruguay volvió a la democracia en marzo de 1985 tras casi 12 años de gobierno militar, comenzó a actur a fines de la década de 1960.

Otero, entonces jefe de un departamento de inteligencia policial, alertó sobre el surgimiento del grupo guerrillero apenas este inició sus acciones, que luego derivaron en secuestros atentados, asaltos y asesinatos.

En declaraciones al vespertino Ultimas Noticias, Otero dijo que el problema de la droga y del terrorismo azota a gran parte del mundo y particularmente a América Latina.

"Entonces, lo que digo es que debemos estar preparados, porque ambos casos nos golpearán muy pronto", advirtió.

"No se si se repetirá el fenómeno Tupamaro. Lo que creo es que nosotros no podremos mantenernos alejados del trrorismo.

Los tupamaros fueron desabaratados en 1972 por las fuerzas armadas uruguayas, siendo capturado su líder Raúl Sendic y los principales cabecillas del movimiento subversivo, que secuestró embajadores y funcionarios y protagonizó sonadas fugas masivas de las cárceles.

Sobre la droga, Otero dijo que si bien Uruguay no figura entre los países de consumo extendido, es un punto clave para su comercio internacional.

"Por eso debemos estar alerta. Para combatir allí donde es peligroso y donde, con los implementos adecuados, podemos combatirla", dijo.

DUARTE AUTORIZA SALIDA PARA 98 GUERRILLEROS LISIADOS

SAN SALVADOR (REUTER) - El Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte autorizó el lunes la salida del país de 98 guerrilleros lisiados.

Duarte hizo el anuncio en un discurso transmitido por red nacional de radio y televisión, desde Sesuntepeque, unos 84 km. al norte de esta capital, con motivo del tercer aniversario de su mandato.

Descartó por otra parte la posibilidad de una nueva devaluación del colón, moneda salvadoreña.

"Quiero anunciar desde Sesuntepeque al señor Arzobispo de San Salvador, Monseñor Arturo Rivera Damas, que he decidido que desde hoy puedan salir del país 98 personas lisiadas del FMLN y FDR (frentes militares políticos de la guerrilla) y sobre las cuales recibí solicitud", dijo.

Agregó que "en esta misma perspectiva, exijo al FMLN y FDR la liberación de los alcaldes y demás personas que injustamente han sido privados de su libertad". Luego mencionó los nombres de siete personas.

Duarte, quien trasladó a Sesuntepeque la sesión plenaria de la Asamblea Legislativa, dijo ver con esperanza la posición de la guerrilla en orden a reiniciar el diálogo, pero que continuaba con su llamado para que éstos se incorporen al proceso democrático de su gobierno.

"He visto con esperanza la invitación del FMLN y FDR para continuar el diálogo en búsqueda de la superación de la violencia e injusticia en el país, pero no me cansaré de insistir en que la incorporación de los grupos alzados en armas contribuiría a fortalecer el proceso democrático como método de acción política", dijo.

CONTRAS ADEUDAN CUENTAS EN HONDURAS DICE UN ARTICULO

TEGUCIGALPA (REUTER) - Los comerciantes que abastecen las bases rebeldes nicaraguenses en el este de Honduras se quejan de que los rebeldes les deben miles de dólares en facturas impagas, según un artículo publicado el lunes.

El diario El Tiempo informó que el líder rebelde Alfonso Calero dijo el 5 de febrero que las cuentas vencidas serían saldadas en el término de 90 días, pero que la promesa no fue cumplida.

Un verdulero, Justo Quiñónez, dijo al diario que había suspendido las ventas a los rebeldes, que reciben apoyo financiero de los Estados Unidos, hace 10 meses, debido a que le deben más de 7,000 dólares en mercaderías impagas.

La mayoría de los abastecedores, sin embargo, estaban dispuestos a seguir dando crédito a los rebeldes en su lucha por derrocar al gobierno sandinista de izquierda en Nicaragua, porque acceden a pagar precios elevados por alimentos y trasporte.

El Tiempo citó a Oscar Montes, un alto funcionario financiero de la resistencia nicaraguense, que dijo que los contras aceptaban la responsabilidad por las deudas y las pagarían lo más pronto posible.

El año pasado Rodolfo Zelaya, legislador del opositor Partido Nacional y uno de los principales abastecedores de los contras, dejó Honduras para vivir en los Estados Unidos tras acusar a los militares y policía de tratar de quitarle el negocio.

BOLIVIA PIDE SALIDA AL MAR A CHILE A CAMBIO DE AGUA, GAS Y ENERGIA

SANTIAGO (REUTER) - Bolivia pidió a Chile la cesión de un corredor de 10 km. de ancho hasta la costa del Pacífico a cambio de una compensación económica de gas, agua y electricidad para el extremo norte chileno, dijo el lunes el diario opositor "La Epoca".

Citando una fuente diplomática que no identificó, el periódico aseguró que la propuesta boliviana, que se divulgará el virnes simultaneamente en La Paz y Santiago, plantea el establecimiento de un corredor junto a la frontera con Perú que "se abre en forma de martillo al llegar a la costa, hasta tocar el puerto de Arica".

Agregó que, a cambio de los 2,500 km. cuadrados de territorio que Chile cedería, Bolivia propondría compensaciones económicas.

El Almirante José Toribio Merino, comandante en jefe de la armada integrante de la Junta Militar dijo recientemente que su arma no estaba dispuesta a hacer cesiones territoriales a Bolivia y desestimó la posibilidad de un acuerdo en los términos divulgados por el diario opositor.

Bolivia rompió relaciones diplomáticas con Chile en 1978, luego de ver frustradas sus aspiraciones de obtener una salida al mar.

El periódico expresó que se modificaría un oleoducto ya existente e inutilizado para que transporte gas boliviano a Chile y se aportaría agua de los Ríos Mauri, Uchusuma, Sajama y Coapa, que corren paralelos a la frontera boliviana y que irrigarian los valles norteños.

Por otra parte, desde Oruro se tenderían líneas de electricidad que alimentarían de energía a la misma zona, indicó el diplomático según el diario.

En una guerra que enfrentó a Chile con Bolivia y Perú en 1879, el país altiplánico perdió un vasto territorio que le daba acceso al Océano Pacífico.

En abril, en Montevideo, el Canciller boliviano guillermo Bedregal entregó a su colega chileno Jaime del Valle la propuesta de su gobierno a Chile.

GUARDIAS DE EMBAJADOR DE EE.UU. DISPARAN CONTRA FAMILIA EN GUATEMALA

GUATEMALA (REUTER) - Guardias de seguridad del Embajador de Estados Unidos en Guatemala dispararon contra una familia que viajaba en un pequeño vehículo, hiriendo a una persona, confirmó la noche del domingo un comunicado de la sede diplomática.

Agregó que los guardias, todos agentes de la policía guatemalteca fueron dados de baja tras el incidente Dispararon contra el vehículo porque trató de interponerse entre el automóvil del embajador, Alberto Martínez, y uno que encabezaba la caravana.

Enrique Gómez, quien resultó herido de bala en un pie cuando viajaba por una carretera local a mediodía del sábado junto a su esposa y sus cuatro hijas, dijo que las niñas le pidieron que se acercara a la comitiva porque creyeron que se trataba del Presidente Vinicio Cerezo y deseaban conocerlo de cerca.

Las primeras versiones del incidente, ocurrido a mediodía del sábado en una carretera de esta ciudad, involucraban a la guardia personal de Cerezo, pero éste negó haber estado el sábado en la capital.

Desde los regimenes militares de la década del 70, funcionarios gubernamentales y diplomáticos circulan por la capital bajo fuerte custodia, en vehículos blindados y con guardias fuertemente armados.

GENERAL DESERTOR A EE.UU. DIRIGIO FUERZA AEREA CUBANA EN ANGOLA

LA HABANA (REUTER) - El Brigadier General de la Fuerza Aérea Cubana que se pasó a los Estados Unidos la semana pasada fue jefe de las Fuerzas Aéreas Cubanas en Angola, según la edición de abril de 1986 de la revista "Cuba Internacional".

También es egresado del Colegio para Especialización Aeronaútica Yuri Gargarin, en la Unión Soviética, dijo la revista.

Rafael del Pino, de 49 años, aterrizó el jueves en un pequeño avión de la estación naval aérea Cayo West, en Florida, acompañado por su segunda esposa, su hijita y dos hijos de un matrimonio anterior.

En el anuncio oficial cubano del viernes, sobre la deserción de del Pino, se dijo que él "había cumplido una misión internacionaista en Angola", pero no especificó su desempeño allí.

Cuba Internacional dijo que el día que Cuba "decidió dar su apoyo internacionalista al pueblo angoleño en su lucha contra la agresión foránea y la contrarrevolución interna, del Pino fue designado jefe de la unidad de la Fuerza Aérea Cubana destinada en ese país africano".

Cuba despachó sus primeras tropas a Angola en noviembre de 1975, después que Sudáfrica lanzó una ofensiva contra el Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA).

Un oficial militar cubano aquí desmintió informaciones emanadas de Washington de que del pino había desempeñado el cargo de Comandante de la Fuerza Aérea Cubana.

Según Cuba Internacional, del Pino se unió a la fuerza aérea revolucionaria en enero de 1959 pocos días después del triunfo de las fuerzas de Fidel Castro.

Era Teniente Primero en la época de la invasión de Bahía Cochinos, en 1961, cuando se convirtió en Héroe Nacional por derribar un bombardero B-26 con su viejo avión de adiestramiento T-33, informó la revista.

Del Pino es uno de los seis pilotos sobrevivientes que realizaron misiones de combate para Cuba durante la invasión de Bahía Cochinos.

La revista dijo que del Pino fue ascendido a Capitán en 1962 y a "Primer Capitán" en 1963. Su ascenso a Mayor lo obtuvo en 1975 y poco después llegó a Coronel. No fue hasta 1982 que del Pino obtuvo el grado de Brigadier General.

Según una guía de oficiales cubanos publicada por el gobierno estadounidense en 1983, del Pino era instructor de vuelo en la división occidental del comando de la Defensa Aérea Cubana en la época en que fue ascendido a General.

Cuba Internacional dijo que el piloto cubano era graduado del Colegio Yuri Gagarin de Aeronaútica, de la Unión Soviética, pero no especificó cuando asistió a él.

No existe información aquí sobre las responsabilidades de del Pino en la Fuerza Aérea Cubana después de 1983.

No figura en las últimas guías de oficiales cubanos publicadas por el gobierno estadounidense.

RE/MAX
ATENCION ATENCION !!
VENDO CASAS DE OPORTUNIDAD PARA 1-2 ó 3 FAMILIAS CON EL 10% MAS
ROGERS & DUFFERIN - 3 FAMILIAS $179,000.
ISLINGTON & FINCH &- 1 ó 2 FAMILIAS $189,000.
WESTON & 401- CASA SEPARADA 1 ó 2 FAMILIAS - $169,000.
KEELE & SHEPPARD 1 ó 2 FAMILIAS $138,000.
PARA INFORMACION DE ESTAS Y OTRAS PROPIEDADES
Llame hoy mismo a
Manuel López de RE/MAX West Realty
Off.745-2300
Res: 245-7762

PROBLEMAS DE SALUD?
JULIO SILVA P.N.H.D. ID.
•NUTRICION •HEMEOPATICO
•IRIOLOGO •HERBALISTA
•REFLEXOLOGIA
SERVICIO A DOMICILIO 626-1172

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
Abierto las tardes y los Sabados
2800 Steeles Ave. W. Suite 101
esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

INDIOS ANTISANDINISTAS BUSCAN RESOLVER PROFUNDA DIVISION

TEGUCIGALPA (REUTER) - Los indios miskitos, que se oponen al gobierno nicaraguense, esperan solucionar una división en su liderazgo en una reunión este mes, que podría conducir a la apertura de un nuevo frente en la guerra de los rebeldes nicaraguenses apoyados por los Estados Unidos.

Steadman Fagoth, uno de los tres líderes de la guerrilla de los miskitos, quien la semana pasada visitó la remota zona de la jungla occidental de Honduras dijo que los líderes han acordado respetar la resolución de la asamblea del pueblo, fijada para el 14 de junio.

"Si el pueblo quiere guerra, entonces tendremos guerra, si quiere regresar a Nicaragua pacíficamante, entonces volveremos pacíficamente. Respetaremos su decisión", dijo Fagoth en una entrevista telefónica desde Miami.

Unos 37.000 indios miskitos viven exiliados en Honduras, dijo Fagoth. La región en la que los miskitos han vivido tradicionalmente abarca áreas de la costa del Caribe de Honduras y Nicaragua, pero muchos de ellos dejaron sus casas en Nicaragua a principios de la década del 80 tras una represión lanzada por el gobierno sandinista.

Fagoth estimó que unos 1.000 indios están peleando actualmente en Nicaragua y que podría ser movilizada una fuerza de entre 8.000 y 9.000 individuos.

Estados Unidos, que apoya a los rebeldes, ha estado buscando unir al movimiento aborigen con la esperanza de abrir un nuevo frente en la guerra contra el gobierno sandinista, dijeron fuentes diplomáticas.

En los últimos meses, la fuerza de resistencia nicaraguense que cuenta con unos 12.000 miembros, ha lanzado una importante ofensiva. La lucha de una nueva fuerza india aumentaría considerablemente la presión sobre las tropas sandinistas, dijeron.

Pero dijeron que los enfrentamientos personales entre los principales líderes todavía podrían ser un problema. La desconfianza en la conducción fue una de las principales causas de desmembramiento de la oposición de los rebeldes aborígenes en 1985.

Fagoth ha sido acusado de ser un líder autocrático que maltrata a sus hombres y que ha ordenado algunas veces la ejecución de sus opositores.

Fue expulsado de Honduras en 1985, y la visita del mes pasado representó su primer regreso autorizado en forma legal.

El otro líder importante, Brooklyn Rivera, una figura más política que Fagoth, ha estado viviendo en San José, Costa Rica. Un tercer líder, Diego MyCliffe, ha conducido la más activa de las resistencias armadas en los últimos meses.

Fagoth dijo que las relaciones interpersonales entre los líderes no son importantes, porque cada uno de ellos ha decidido respetar la voluntad popular en la próxima asamblea, en la que los líderes no serían más que observadores.

Es probable que la asamblea se lleve a cabo en Honduras, aún cuando el consejo gobernante de los miskitos resolvió en 1985 no realizar más reuniones en el exilio.

"Por practicidad hemos decidido que la asamblea se desarrollará en Honduras debido a las grandes presiones. El pueblo está hambriento, necesita ropas, medicamentos, tierras, hogares y escuelas. En la actualidad no tienen nada de ésto", dijo Fagoth.

MINEROS PERUANOS PROTESTAN CONTRA NUEVOS PODERES ESTATALES

LIMA - La principal sociedad de minería privada del Perú protestó contra una medida del gobierno que permitirá que el Estado intervenga en los nuevos contratos entre firmas de minería privadas y compradores extranjeros.

La Sociedad Nacional de Minería dijo en un aviso de toda una página publicado en un diario que la decisión del gobierno del Presidente Alan García de otorgar a la firma comercial de minería del Estado Minero Perú Comercial SA (MINPECO) estos poderes de intervención pondría en gran desventaja a las firmas privadas de minería en el mercado internacional.

Hasta el 22 de mayo MINPECO solo manejaba las exportaciones mineras de las compañías Estatales y de las firmas privadas que optaban por utilizar sus servicios.

Pero una resolución del Ministerio de Energía y Minas autorizó a MINPECO, desde el 23 de mayo de 1987 y hasta el 31 de diciembre de 1988, a supervisar todas las bases de oferta de venta y contratos de las firmas de minería privadas con compradores del exterior. Si lo considera adecuado, MINPECO puede decidir comprar el material ofrecido.

MINPENCO dice que en 1986 sus ventas fueron de alrededor de 800 millones de dólares EU, mientras que el total de exportaciones minerales del país fue de 98 9,7 millones de dólares, según el Instituto Nacional de Estadísticas.

SUBIO LA INFLACION EN 1.38 POR CIENTO EN ECUADOR

QUITO (REUTER) - El costo de vida se incrementó en Ecuador en mayo en un 1,38 por ciento comparado con el 1.96 por ciento en abril y el 0.82 por ciento en mayo de 1986, dijo el lunes el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).

La inflación anual fue del 30.26 por ciento contra el 20.80 por ciento en el año que finalizó en mayo de 198 6, precisó la misma fuente.

En los cinco primeros meses el costo de vida se incrementó en alrededor del 13.86 por ciento comparado con el 10.9 por ciento en el mismo período de 1986.

El índice en mayo fue de 611.3 puntos (base 100 en mayo 1979-abril 1979) contra 603 puntos en abril y 469.3 puntos en mayo de 1986, dijo el INEC.

BANCO MUNDIAL PRESTARA 11.5 MILLONES DE DOLARES A BOLIVIA

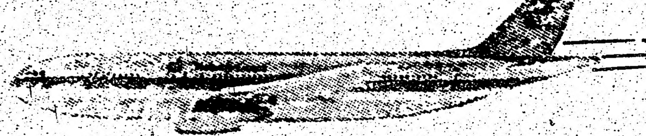
WASHINGTON (REUTER) - El Banco Mundial informó el lunes que prestará a Bolivia 11,5 millones de dólares para ayudar a mejorar la operación de la administración financiera del gobierno, a través de la International Developmente Association (IDA), afiliada al banco para otorgamiento de créditos.

El crédito de la IDA intenta mejorar la eficiencia de la Administración Financiera Pública, Administración de Impuestos y Sistema Bancario, señaló la entidad.

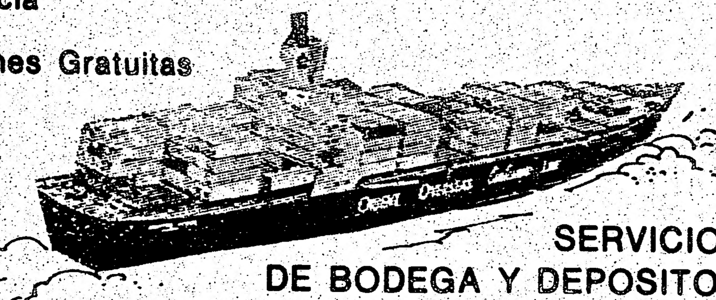
El préstamo es a 50 años, con diez años de gracia y sin intereses.

SCILLA
FORWARDING & SHIPPING
2400 Finch Ave. W., Unit 12
Weston, Ontario M9M 2C8

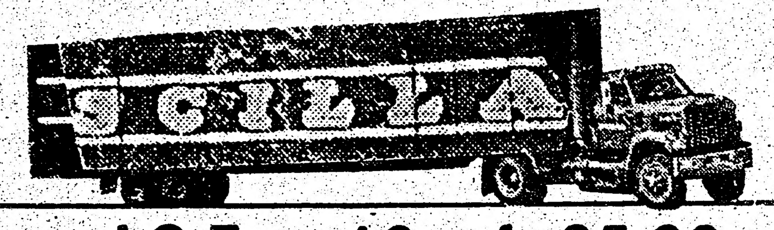
SERVICIO SEMANAL DIRECTO A:
Bermuda, Puerto Rico, República Dominicana, Panamá, Venezuela, Ecuador, Chile, Argentina. Salidas semanales a NICARAGUA
Servicio a toda la costa de Centro y Sudamérica
ENVIOS
Marítimos, Terrestres y Aereos para Latinoamérica, España y el resto del mundo.



Partimos hacia:
ARGENTINA MONTEVIDEO
GUAYAQUIL y MANTA
2 Veces al mes con tarifas mínimas de
$75.oo por 20 C.B.FT.
Completamente asegurados bajo licencia
Cotizaciones Gratuitas



SERVICIO DE BODEGA Y DEPOSITO
Retiro de su propio domicilio.
Equipaje, cofres, cajas, Containers, Automóbiles, Bienes comerciales, Seguro, Embalaje, Carga y descarga

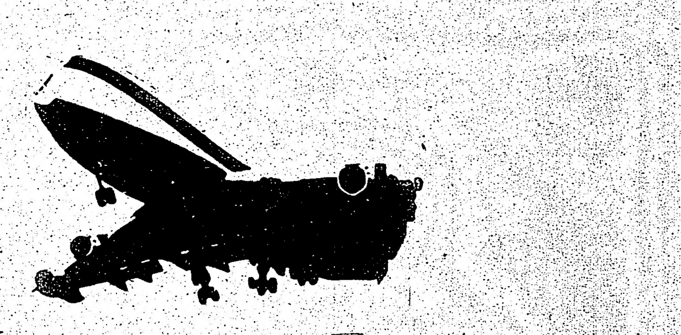


por I.C.F. a 10 c.f. 35.00

NUESTRO PERSONAL
HABLA ESPAÑOL
CANADA U.S.A.
LATINOAMERICA
ESPAÑA
TORONTO-MONTREAL-VANCOUVER

747-9774
2400 Finch Ave. West Unidad 12
(Al Oeste de Weston Rd.)

CDSC CHILE LINDO
SE ADHIERE AL DOLOR DEL
INESPERADO FALLECIMIENTO DE
LAURA SONIA ESPINOSA
(Q.E.P.D.)
Y HACE LLEGAR SUS CONDOLENCIAS
A SU ESPOSO E HIJOS Y AL CLUB
BARRABASES
LA DIRECTIVA



Con rapidez y eficiencia preparamos su
INCOME TAX
Somos latinos con experiencia en el ramo.
GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES
347 College St.(esq. Augusta oficina 303,
Edificio Augusta Medical Centre.
968-9060 968-9108
Y como siempre los servicios de pasaporte, visas, poderes y viajes con las tarifas mas económicas y convenientes para Ud. No pierda su tiempo, use el nuestro. Servicio, economía y cortesía. Por eso miles de clientes satisfechos nos recomiendan.

SARNEY GOZA DE POCO APOYO EN ENCUESTAS

SAO PAULO (REUTER) - El Presidente José Sarney goza de muy poco apoyo popular, a pesar de una reciente ofensiva política, según las últimas encuestas de opinión, que indican que el socialista Leonel Brizola cuenta con el mayor respaldo para ocupar la residencia.

En una encuesta publicada el domingo por el diario la Folha de Sao Paulo, sólo el ocho por ciento pensaba que Sarney está realizando una buena presidencia.

En marzo de 1986, después de lanzamiento de un congelamiento de precios, que desde entonces fue abandonado, Sarney logró un nivel de popularidad del 80 por ciento. Una inflación record, que ahora se ubica en más del 20 por ciento mensual, ha roído el apoyo de los votantes al gobierno.

La encuesta, realizada or Data Folha, dijo que el más vehemente de los opositores a Sarney, Leonel Brizola, del Partido Democrático Trabalhista (PDT), obtuvo el mayor apoyo para la residencia con un respaldo del 15 por ciento.

Covas se colocó en el segundo lugar, con cuatro por ciento y Sarney tercero con un tres por ciento.

Brizola, de 65 años, ex-gobernador del estado de Rio de Janeiro, lanzó su candidatura en unprograma televisivo el 20 de mayo, en elcual convocó a elecciones presidenciales inmediatas.

Brizola dijo que si fuera elegido Presidente sus primeros actos de gobierno serían nacionalizar los bancos extranjeros en Brasil en imponer una moratoria sobre la totalidad de la deuda externa del país de 111,000 millones de dólares.

DIPUTADO OFICIALISTAS SE OPONEN EN ARGENTINA A LA LEY DE OBEDIENCIA DEBIDA

BUENOS AIRES (REUTER) - Un serio desacuerdo surgió en el seno del gobernante Partido Radical Argentino tras una propuesta del Presidente Raúl Alfonsín para reducir el número de militares que pueden ser procesados por violaciones de los derechos humanos.

Varios diputados radicales expresaron ayer discrepancias con la iniciativa, conocida como "ley de obediencia debida", dos días antes de que la Cámara de Diputados vote la última fase de un debatido itinerario que ha seguido el proyecto de ley.

"Si extinguimos la acción penal contra ellos que asesinaron y torturaron gente, estamos perdiendo algo de nuestra credibilidad popular," dijo el Diputado Juan Belarrinaga, uno de los parlamentarios "rebeldes" y agregó que la iniciativa era una nueva concesión ante "presiones militares".

Belarrinaga y otros dos "rebeldes" se reunieron con Alfonsín para expresarle su oposición a la iniciativa y para anticiparle sus votos negativos.

Ayer, otros 15 parlamentarios radicales se reunieron con Alfonsín para expresarle sus discrepancias, aunque luego dijeron que votarían a favor de la iniciativa para preservar la unidad del bloque radical en el Congreso.

Al término de la reunión, el diputado Federico Storani dijo a la prensa que las disidencias en el seno del partido gobernante se deben a que muchos diputados radicales "tienen trayectoria en la defensa de derechos humanos".

Al aprobarse, la ley de "Obediencia Debida" restringiría drásticamente el número de militares sujetos a procesamiento por abusos cometidos durante el anterior gobierno militar.

La oposición de los diputados se basa no tanto en el proyecto de ley mismo, sino en las reformas hechas al proyecto en el Senado, luego que los diputados sancionaron la medida destinada a reducir la tensión en las fuerzas armadas cusada por los juicios a militares.

El Senado, en su votación favorable a la iniciativa el viernes pasado, amplió el espectro de oficiales beneficiados por la medida a incluir a coroneles y generales de brigada.

SUPERADOS DAÑOS DE OLEODUCTO COLOMBIANO, DICE ECUADOR

QUITO (REUTER) - Ecuador dijo ayer que hoy miércoles reiniciará normalmente el bombeo de su crudo tras superarse un daño en el oleoducto colombiano que utiliza.

La operación en el ducto fue interrumpida el domingo para reparaciones, al concluir el bombeo de crudo local y se lo volverá a usar hoy con el mismo objeto, precisó un comunicado de la Corporación Petrolera Estatal (CEPE).

Añadió que la tubería sufrió una pérdida de 300 barriles de crudo ecuatoriano por la necesidad de cortar un tramo deteriorado y reemplazarlo en una operación considerada normal.

El acuerdo binacional establece que Ecuador podrá utilizar el ducto vecino de 305 km. cada dos días, para bombear hasta el puerto colombiano de Tumaco más de 50,000 barriles diarios que los destina al consumo interno.

PARO CASI TOTAL DE TRANSPORTE EN SANTIAGO DE CHILE

SANTIAGO (REUTER) - Un paro caso total de autobuses y taxibuses dificultó el lunes seriamente el trasporte de la población de Santiago, dijeron fuentes policiales y gremiales.

La policía dijo que el paro, en protesta por medidas de control y restricciones aplicadas por las autoridades metropolitanas, alcanzó a un 95 por ciento del parque de vehículos de locomoción colectiva.

El movimiento, entre las 6 y las 10 horas, causó serios problemas a miles de trabajadores que iniciaban su semana laboral.

Manuel Navarrete, presidente de la Asociación Metropolitana de Trasporte de Pasajeros dijo a la prensa que la medida era una protesta por el retiro, por parte de la policía, de vehículos en circulación, por la restricción al tránsito y por un anuncio de que se limitara el acceso de microbuses al sector céntrico.

Para combatir la fuerte contaminación atmosférica en Santiago, la intendencia metropolitana mantiene desde hace un mes un sistema de restricción vehicular basado en el número en que terminan las patentes y en fuertes multas a los infractores.

A la vez, la policía realiza constantes controles de las emisiones de gases de escape y ordena el retiro de circulación de los vehículos que no cumplen con la disposiciones legales.

PROPONEN A BELAUNDE COMO CANDIDATO A PRESIDENTE DEL PERU

LIMA (REUTER) - Fernando Belaúnde Terry, de 74 años, quien fuera dos veces Presidente Constitucional del Perú, fue propuesto como candidato presidencial para las elecciones generales de 1990, por los principales dirigentes de su Partido Acción Popular (AP).

Belaúnde, que nació el 12 de octubre de 1912, dijo durante una reunión masiva de militantes populistas: "estoy a la orden de ustedes", cuando fue aclamado ruidosamente como candidato de AP para la contienda electoral de 1990.

El ex-mandatario entregó el poder al Presidente Alan García en 1985, posta constitucional que se cumplirá en Perú por primera vez en cuatro décadas.

Belaúnde, en caso de concretarse la propuesta de los dirigentes y militantes de AP, postularía por cuarta vez a la presidencia de Perú. Su primera candidatura fue en 1956, que ganó el extinto Manuel Pardo.

Luego se presentó en los comicios de 1962, que frustró un golpe militar, para postular y ganar las elecciones de 1963, siendo derrocado por el general Juan Velasco Alvarado, a nueve meses de culminar su periodo de seis años.

Belaúnde, tras doce años de regímenes militares, volvió a postularse en 1980 resultando elegido por abrumadora mayoría Presidente para el período 1980-1985.

ATENCION ECUATORIANOS

SOLAMENTE $180.

SOLAMENTE $180.

gran tour deportivo

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DEL FUTBOL ECUATORIANO UNA SELECCION NACIONAL CLASIFICA A UN CAMPEONATO MUNDIAL ESTE EVENTO SE REALIZARA EN LA CIUDAD DE SAINT JOHN (NEW BRUNSWICK)

DESDE EL 12 HASTA EL16 DE JULIO POR ESTE MOTIVO "SKY JET TRAVEL" SE COMPLACE EN REALIZAR ESTE TOUR PARA TODOS LOS ECUATORIANOS QUE QUIERAN APOYAR SU SELECCION. RESERVE SU CUPO CON TIEMPO. PARA MAYOR INFOMACION O RESERVACIONES LLAME A SU AGENTE DE VIAJES JIMMY VANEGAS QUIEN SE COMPLACERA EN ATENDERLO- TEL. 746-4171-72

1230 Sheppard Ave. West, Unit 16
Toronto, Ontario M3K 1Z9
Telephone 636-3635
Pinecraft

SODA BAR "LA CASITA"

LO OFRECEMOS LO MEJOR DE NUESTRA CAFETERIA
* SOPAS CASERAS
* ARROZ
* FRIJOLES CON TOMATES Y CARNE
* VARIEDADES DE DELICIOSOS SANDWICHS

* ADEMAS TENEMOS SURTIDOS DE BEBIDAS (CAFE, CAPUCCINO Y HELADOS)
NOTA: EMPANADAS EN CANTIDAD, POR FAVOR LLAMAR CON ANTICIPACION
MARTHA HERNANDEZ MANAGER
TELF. 742-1545

GUERRILLEROS ANUNCIAN SUSPENSION TEMPORAL DE ATENTADOS EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Guerrilleros izquierdistas de Colombia, autores de frecuentes atentados contra oleoductos, anunciaron la suspensión temporal de los ataques, supeditado a la renegociación de los contratos de asociación con empresas multinacionales.

El Ejército de Liberación Nacional (ELN), explicómediante una declaración, su estrategia dirigida contra la actividad de gobierno responder a un pliego de peticiones.

Rebaja en el precio interno de los combustibles, cobró de una multa de 800 millones de dólares a la compañia occidental Petroleum Corp. (OXY), y el establecimiento de un impuesto social a las multinacionales de un dólar por barril de crudo extraido, sostiene la declarción.

Agrega que el pais debe sostener un precio soberano y revisar los contratos de asociación suscritos con compañias extranjeras.

Los guerrilleros, de tendencia rocastrista, prometieron en 1984 sabotear el vital oleoducto de Cano Limón que transporta 196.000 barriles diarios de crudo desde el yacimientode Cravo Norte, enla intendencia de Arauca, hasta el puerto petrolero de Coveñas en el mar Caribe.

Según la Empresa Estatal de Petróleo (ECOPETROL), el ELN cometió 72 atentados al oleoducto de Cano Limón e instalaciones petroleras entre 1984 y 1986 tratando de impedir la extracción de crudo de compañias internacionales.

PROBLEMAS DE PLANES AUSTRAL Y CRUZADO AFECTAN A URUGUAY

MONTEVIDEO (REUTER) - El fracaso de Plan Cruzado brasileño y las dificultades del Plan Austral argentino han desfavorecido a la economia y a la banca uruguaya, dijo el presidente de la Asociación de Bancos de este pais, Enrique dos Santos.

En una entrevista difundida ayer, dos Santos señaló que los problemas de ambos programas económicos "han cortado un incremento en la corriente comercial, lo que se refleja en una disminución de los negocios y de la intermediación financiera".

Estimó que, en breve, las tasas de interés en moneda extranjera que se ofrecen en el mercado uruguayo "probablemente aumentarán a conseuencia de las alzas de las tasas internacionales".

Dijo también que hasta el momento, la conducción económica uruguaya no habia logrado su objetivo de desdolarizar la economia, debido a "que por el lado de los depósitos hay una fuerte participación de la moneda extranjera".

En relación a la situación actual de la banca, luego que el estatal Banco República se hiciera cargo del Banco Comercial, hasta entonces el mayor banco uruguayo privado, dos Santos dijo que era de absoluta normalidad.

Pero agregó que dicho problema habia creado un estancamiento en el ingreso de depósitos provenientes de Argentina, lo que "ya fue superado, cuando se comprobó un accionar coherente del gobierno".

En relación al papel actual del estatal Banco República Orental del Uruguay (BROU) y su relación con las instituciones privada, dos Santos explicó que esta entidad, por tener una amplia disponibilidad de los fondos del estado, otorga créditos al consumo y al agro, con tasas muy bajas.

Agregó que esto "exige una mayor competencia (a los bancos privados) y ha generado una especie de guerra de tasas de interés, dándose casos en que clientes importantes reciben créditos a tasas que apenas compensan los costos financieros".

Concluyó que el BROU, que fue calificado en el sexto lugar en el mundo entre los bancos de mayor capital, lleva ventaja sobre las entidades privadas por cuato éstos "tienen que salir a competir para obtener sus fondos de colocación, mientras que el BROU cuenta de por si con todos los depósitos y cuentas estatales".

AMERICA LATINA LAMENTA ALEJAMIENTO DE VOLCKER.

MEXICO (REUTER) - El alejamiento de Paul Volcker de la Reserva Federal de EE.UU ha privado a las endeudadas economias de América Latina de un amigo influyente en cruciales esféras de tomas de decisión en Washington.

Funcionarios del área de finanzas contactados en la región coincidieron por lo general en lamentada el anunciado alejamiento de Volcker -pese a que algunos calificaron de duras sus politicas-, y consideraron que el arribo de su sucesor, Alan Greenspan, tiñe de incertidumbre el tema de las deudas.

"Paul Volcker ha sido y continuará siendo un gran amigo de México", dijo aquiel Secretario de Hacienda Gustavo Petricioli.

Ha sido en México donde Volcker desempeñó quizás el rol más crucial para asegurar que la crisis de deuda quinquenal no degenerará en un colapso internacional de primera magnitud.

En agosto de 1982, cuando la moratoria de pagos de México deencadenó la crisis, fue a Volcker a quien se dirigió Jesús Silva Herzog, a la sazón Secretario de Hacienda, y no al Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Donald Reagan.

En su calidad de presidente de la Reserva Federal de Nueva York, Volcker ya habia jugado un rol preponderante en ensamblar un paquete de rescate para México en 1976, y seis años más tarde contribuyó a persuadir a los bancos centrales para articular un paquete de emergencia de 1.850 millones de dólares.

Petricioli, quien trabajó junto con Volcker en el último paquete financiero mexicano por 77,000 millones de dólares, dijo: "en el caso de México, él siempre respaldó sus negociaciones para reestructurar la deuda externa".

En Venezuela, el Ministro de Finanzas Manuel Zapurua también lamentó el alejamiento de Volcker, describiéndolo como "una persona que siempre estuvo interesada en el desarrollo de la economia venezolana".

Visitante asiduo de América Latina, particularmente para viajes de pesca, Volcker estuvo el mes pasado en Venezuela y fue huésped de honor en un banquete ofrecido por el presidente, Jaime Lusinchi.

No obstante, Volcker no ha sido ciertamente considerado como un benefactor en todos los paises latinoamericanos.

En Brasil, cuya moratoria de pagos en febrero sembró estremecimientos en todo el mundo financiero, un funcionario de gobierno recordó que un comentario formulado por Volcker en el Banco Central durante una vista que realizó hace unos años, no fue particularmente bien recibido.

"El dijo que esto era algo que hubiera esperado de Arabia Saudita," dijo el funcionario.

Y en Perú, pais cuyo freno unilateral sobre pagos de deudas lo ha alibenado de Washington, funcionarios gubernamentales lo criticaron por no facilitar mayores recursos financieros con destino a América Latina.

"Volcker ha ejercido una influencia muy restrictiva sobre la politica estadounidense, y yo creo que hace falta un poco más de flexibilidad para franquear el acceso de América Latina al crédito externo", dijo en Lima el presidente del Banco Central del Perú, Leonel Figueroa.

Volcker nunca visitó Perú, y en Lima no se estima que haya ayudado al gobierno de Alan Garcia en sus relaciones con la comunidad financiera internacional.

Incluso en Argentina, que Volcker visitó el año pasado y desempeñó un rol importante en negociacionse de reestructuración de deuda para ese pais, la reacción inicial fue tibia.

"No puedo decir que haya sido un amigo de la Argentina, pero no era un enemigo. El mostró buena voluntad", dijo en Buenos Aires Norberto Copello, vicepresidente de la Comisión de Finanzas de la Cámara de Diputados.

En Panamá, un portavoz del Banco Nacional de Panamá culpó a Volcker por haber "sobreprotegido" intereses de los Estados Unidos.

LIGA HISPANO-CANADIENSE DE FUTBOL INFANTIL

INVITA A TODA LA COMUNIDAD HISPANA A SU APERTURA OFICIAL PARA EL DIA SABADO 6 DE JUNIO 1987

PROGRAMA I
SABADO EN LA MAÑANA: 10.30 DESFILE DE TODOS LOS EQUIPOS QUE PARTICIPAN EN ESTA TEMPORADA
11.30 PARTIDO DE EXHIBICION CATEGORIA 79-80
12.10 PARTIDO DE EXHIBICION CATEGORIA 77-78
12.45 PARTIDO DE EXHIBICION: SEL. HISPANA VS SEL. ONTARIO 13 AÑOS
CANCHA: VAUGHAN ROAD COLLEGIATE INSTITUTE (VAUGHAN Y WINONA) WINONA AVE. AL SUR DE EGLINTON

PROGRAMA II
SEDE CLUB "CHILE LINDO"
1764 ST. CLAIR AVE. WEST
SABADO EN LA NOCHE: 8.00 COMIENZA EL BAILE, CON DOS DISCOTECAS DE NUESTRA COMUNIDAD ¡UN MANO A MANO! "RICHIE Y NERON"
9.00 ELECCION DE REINA (PRIMERA SALIDA)
10.00 ELECCION DE REINA (SEGUNDA Y ULTIMA SALIDA)
ANIMACION ESPECIAL DE:
JOSE NEGRETE
COMENTARISTA DEPORTIVO
DIMENSION 85 RADIO CHIN

VOL AIR TRAVEL SERVICE
LA AGENCIA DEL DEPORTISTA
Sam Rick Gallucci
Manager
2397 FINCH AVE. WEST, WESTON ONTARIO, M9M 2X1
TEL: 741-6633

SNIPS
UNISEX HAIR-DESIGN
FOR MEN, WOMEN AND CHILDREN

CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO M6G 1B6
FERNANDO TOLEDO Spanish Producer
DIMENSION 85
AM 1540 STEREO CHIN RADIO
FDO. TOLEDO PRODUCTOR
JOSE NEGRETE COMENTARISTA DEPORTIVO

CSCD. INDEPENDIENTE
CAMPEON LEFA 86
y
TORONTO HISPANIC ENT.
TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO A SU SEGUNDO BAILE DE TEMPORADA CON LA ANIMACION DE:
LA ORQUESTA REVELACION 86/87
ritmo caliente
y desde london ont.
EL DEBUT DE JORGE Y SU DISCOTECA TROPICANA

SABADO 6 de JUNIO
7.30 pm. a 1.30 am.

LOCAL: SCADDING COURT. COMM. CENTRE
707 DUNDAS ST. W. (ESQ. BATHURST ST.
DONACION: $ 8.00

VENGA Y DISFRUTE CON NOSOTROS

SUPLEMENTO DEPORTIVO ★ el popular

• CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL •

LIGA INFANTIL HISPANA INICIA SUS ACTIVIDADES ESTE SABADO

Cuatro niñas candidatas al reinado de la liga infantil, con un pequeño e intrépido galancito. (Foto Hugo Vera Méndez).

Juventus del Perú, a pesar de contar con un buen equipo, inexplicablemente no participará en la Liga Infantil Hispana. (Foto Hugo Vera Méndez).

La Liga Infanitl Hispana-Canadiense, comienza su segundo torneo de competencias este sábado 6, en la cancha de Winnona y Vaughan, a partir de las 10.30 de la mañana.

En este nuevo campeonato participarán 18 equipos en varias categorías de diversas edades.

Los dirigentes de la liga infantil hispana, sigue trabajando con ahinco para sacar adelante esta competencia que a pesar de su importancia no encuentra el apoyo necesario en nuestra comunidad hispana.

Quizás organizar torneo infantil veraniego es la tarea más difícil que pueda tener una directiva, es por eso, que los encargados de esta entidad vienen trabajando unidos para no defraudar a los niños en la práctica de su deporte favorito: el fútbol.

En la programación de inauguración mañanera se jugarán tres partidos: a las 11.30 am, se enfrentarán dos equipos participantes del torneo de la división de los nacidos entre los años 1979-80. A las 12.15 del mediodía, se medirán los equipos de la división 1977-78 y finalmente a las 12.45 pm, se jugará el encuentro de fondo entre las selecciones de la Liga hispana vs. Selección de Ontario de menores de 13 años.

En horas de la noche, habrá el baile de apertura del torneo, en la sede del Club Chile Lindo. En dicha velada se elegirá a la nueva soberana de la liga, y su corte de honor.

Las niñas candidatas al reinado de la LIHC, son: Sandra Campusano del Colo Colo, Maggie Valencia del Chile 79, Carolyn Castillo del Barrabases, Carla Rivas del Chile Lindo, Nidia Blanco del Jane y Finch, Alejandra Orique de la Selección Argentina y Cristina Saldarriaga del Deportivo Colombia.

Estas niñas desfilarán en dos oportunidades ante un jurado calificador integrado por personalidades de nuestra comunidad.

La animación músical estará conpartida por las discotecas de Richie y Nerón. Fernando y Nora Angélica Toledo, la pareja del programa radial "Dimensión 85", tendrán a su cargo la conducción de esta programación como motivo de elegir a la reina de la liga que preside Manuel Hernández Bravo.

(Hugo Vera Méndez).

CALI GOLEO 5-1 AL ORIENTE PETROLERO

CALI, Colombia .- El subcampeón colombiano Deportivo Cali, goleó en la noche de ayer 5-1 a su par boliviano, Oriente Petrolero, y pasó a encabezar las posiciones del grupo dos de la Copa Libertadores de América.

El Deportivo Cali que demostró altibajos pero también superioridad técnica, conquistó una gran opción para llegar como finalista del grupo de esta eliminatoria.

Oriente, un equipo irreconocible frente a su actuación cuando jugó como local, no se entregó en ningún momento a pesar del marcador desfavorable, pero quedó definitivamente eliminado remitiendo cualquier posibilidad de Bolivia al Strongest.

PEÑAROL GANO A ALIANZA LIMA 2-0

MONTEVIDEO .- El campeón uruguayo de fútbol Peñarol derrotó aquí en la noche de ayer al subcampeón peruano Alianza Lima por 2-0 en su partido de vuelta por el grupo cinco de la Copa Libertadores de América y se clasificó adelantadamente para las semifinales.

Los goles fueron convertidos por Gustavo Matosas y José Herrera a los 22 y 34 minutos de juego.

Con su triunfo Peñarol alcanzó el tope de la tabla de posiciones y logró el pasaje adelantado para las semifinales de la Libertadores.

Peñarol debe completar la semana próxima su participación en la serie ante el campeón peruano San Agustín, quien también enfrentará a Progreso de Uruguay, restante integrante del grupo.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

EGLINTON FLATS

SABADO, JUNIO 6 CANCHA Nº 12 - 2da. DIVISION

1:00 PM	ESTUDIANTES L.A.	VS.	CIUDAD DE QUITO
2:45 PM	LOS CAFETEROS	VS.	LOS LATINOS
5:00 PM	COLO COLO	VS.	CHILE 79 "A"
6:45 PM	CLUB URUGUAY	VS.	BARRABASES "B" (VET)

SABADO, JUNIO 6 CANCHA Nº 1 - VETERANOS

1:00 PM	J. MONTALVO	VS.	SALVADOR
2:45 PM	PICHINCHA	VS.	CHILE 79

SABADO, JUNIO 6 CANCHA Nº 2 - VETERANOS

5:00 PM	CHILE LINDO "C"	VS.	GUATEMALA
6:45 PM	CHILE LINDO "B"	VS.	COLO COLO

DOMINGO, JUNIO 7 CANCHA Nº 11 - lera. DIVISION

1:00 PM	CLUB URUGUAY	VS.	TUNGURAGUA
2:45 PM	COPIHUES ROJOS	VS.	CHILE LINDO

DOMINGO, JUNIO 7 CANCHA Nº 10 - lera. DIVISION

5:00 PM	S. ECUATORIANA	VS.	SALVADOR C.
6:45 PM	CLUB CUENCA	VS.	HURACAN WESTON

DOMINGO, JUNIO 7 CANCHA Nº 1 - VETERANOS

1:00 PM	C. S. SUCRE	VS.	BARRABASES
2:45 PM	SAN ANTONIO	VS.	C. S. TARQUI
5:00 PM	EQUINOCCIAL	VS.	C. S. MANTA
6:45 PM	U. MANABITA	VS.	A. PERUANA

DOMINGO, JUNIO 7 CANCHA Nº12 - lera. DIVISION

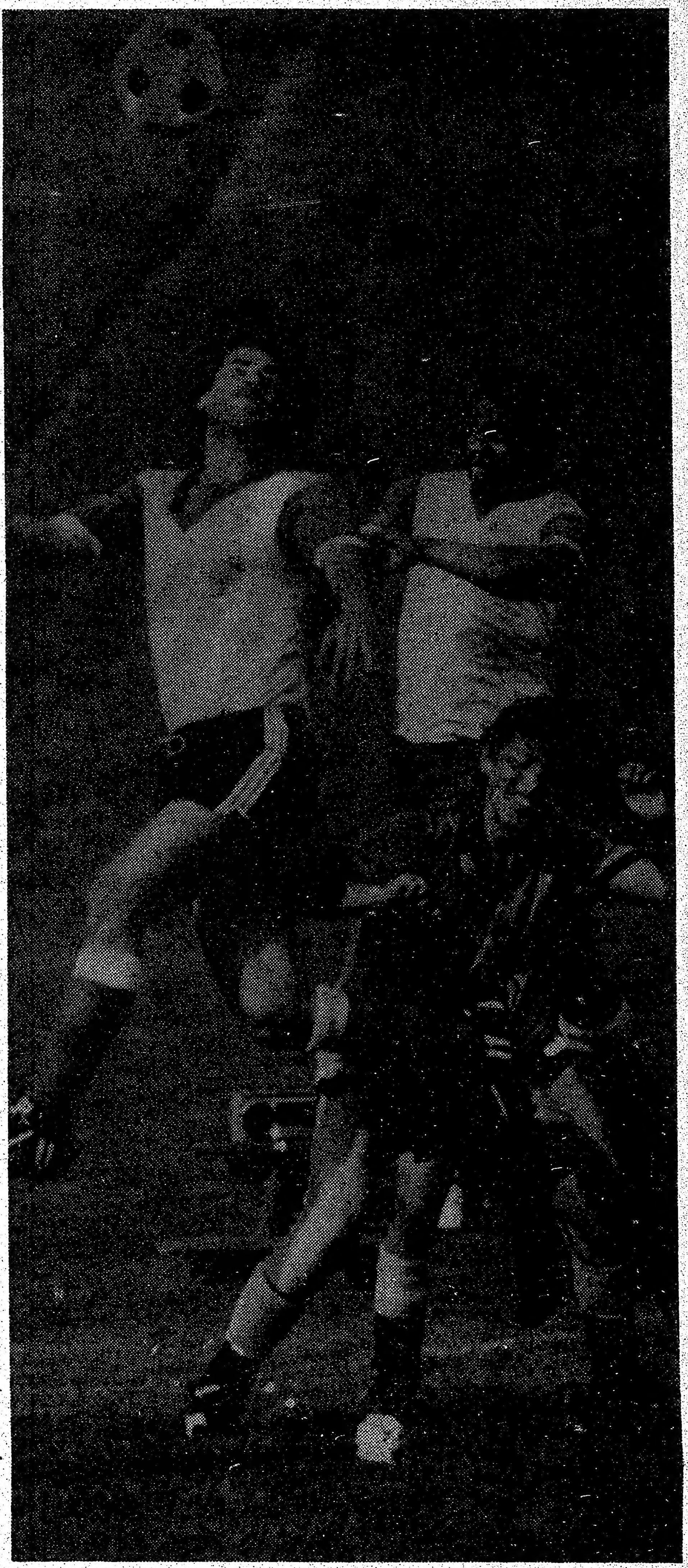
5:00 PM	CHILE 79	VS.	BARRABASES
6:45 PM	CHILE LINDO "A"	VS.	C. S. ANDES (VET)

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2780 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2162

CAMARA, ACCION...

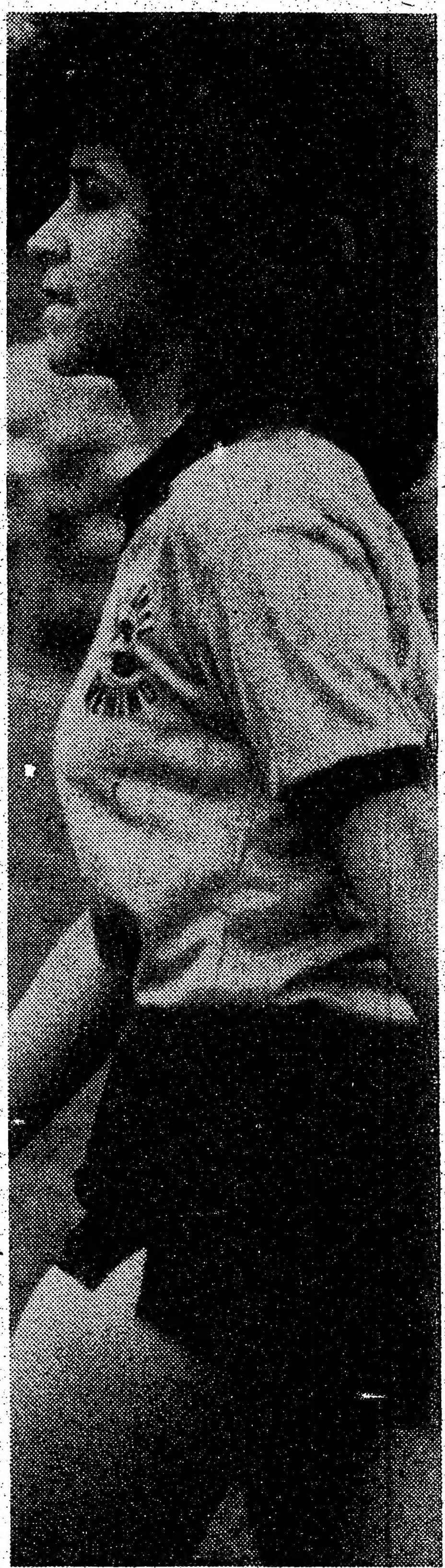
Por JUAN ORELLANA

Fecha tras fecha en cada encuentro de los partidos de fútbol de la Liga Lefa, donde la emoción, la acción y la fuerza de empuje que ponen los componentes de los diferentes equipos que conforman esta liga dan la nota sobresaliente como lo muestra esta gráfica.

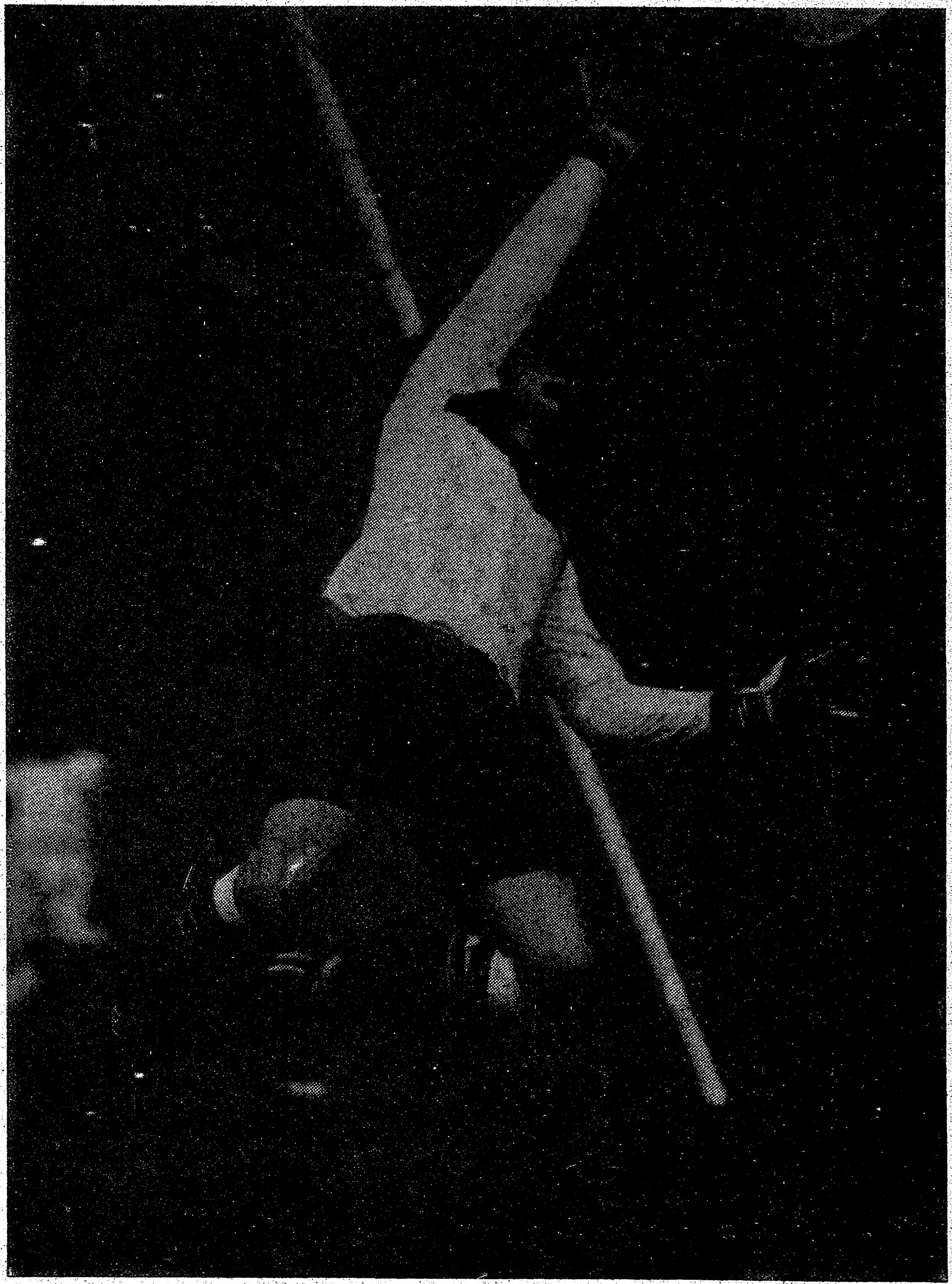


Un salto felino, acompañado de algunas poses sugestivas es ingrediente esencial en cada encuentro.

Las proezas acrobáticas aéreas que demuestran algunos jugadores son atractivos con que el público se deleita. La imágen es clara.



El toque femenino y sugestivo enmarcan la rudeza varonil.



La espectacularidad es compañera inseparable en cada instante de este torneo.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Mendez

Los jugadores del Chile Lindo, tienen una oportunidad para rehabilitarse ante Mississauga Lakers, esta noche a partir de las 8 pm en el Lamport. (Foto Hugo Vera Méndez).

Chile Lindo se enfrenta al Mississauga Lakers, a partir de las 8 de la noche en el Lamport Stadium. En esta oportunidad el partido por el torneo regular. Como se recordará hace cerca de 10 dias, Chile Lindo venció al Lakers, por la cuenta de 1-0, en juego valedero por la "Copa de la NSL".

Chile Lindo, tiene una linda oportunidad para recuperarse de la derrota sufrida ante el Toronto Italia, esta noche en el Lamport.

Se está exagerando demasiado con la derrota sufrida por Chile Lindo, a manos del Toronto Italia. Particularmente no me sorprendió el triunfo de los "tanos", por el potente equipo, llenos de auténticos jugadores profesionales que poseen. Además de la experiencia de sus dirigentes en la NSL, de muchos años.

Logicamente con 11 jugadores en la cancha, quizás, no hubiera sido una pérdida tan abultada en goles. Pero hay que tener en cuenta que Chile Lindo, es nuevo en la liga y la mayoria de sus jugadores no cuentan con experiencia en el campo profesional; un equipo no se hace de la noche a la mañana, al menos que los dirigentes tengan para invertir medio millón de dólares.

La actuación del réferi, nos pareció demasiada severa ante las faltas de los jugadores chilenos, que lo hacian para contener la calidad superior de sus rivales que en muy pocas oportunidades cometieron faltas.

Raúl Salas, feliz de la vida, con el nacimiento de su primogénica Ashley Salas Robayo. Fecitaciones al matrimonio Raúl y Silva, la madre de la recién nacida. Mientras don Nelsón Robayo, es un abuelo chocho con su nietecita.

A pesar que han pasado, pocas fechas de las iniciaciones de los torneos, la violencia, ha aparecido con fuerza. Manuel Vargas, centro delantero del Deportivo Christie, sufrió fractura en una pierna; Willian Vidarte, fue victima de un cabezazo de un rival, y le han roto varios dientes; Pedro Rivera, ha sufrido la abertura de parte de la cara.

Por otra parte, el sábado en lefa, hubo una batalla campal en el encuentro entre Independiente y Atlético Ecuador, según me comentaba Nabor Flores, algunos heridos fueron a parar al hospital.

Sobre las lesiones de los jugadores mencionandos, sólo Dios y el jugador que intervino en la jugada, saben, si fue casual o premeditada.

Lo cierto es que esta es una linda ocasión, para saber si funciona o no el seguro médico para los jugadores lesionados.

Sobre la bronca, los encargados de sancionarla deben aplicar el reglamento con rigor. De lo contrario, mañana o más tarde, estaremos lamentando heridos de gravedad, y porque no decirlo hasta muertos.

LEFA, lleva una larga tradición de castigos drásticos; unos discutidos, y otros justos. Me recuerdo, que en más de una oportunidad han expulsado equipos indisciplinados de anteriores torneos. Lions Blacks, fue uno de estos equipos expulsados, por bronqueros.

Rodrigo Mafla, me informaba que los dirigentes del Toronto Italia, le deben varios miles de dólares. Mafla, ha sido victima de las injustica que a veces sufren los jugadores.

Los equipos semi-profesionales o profesionales, tienen todas las ventajas de ganar en Canadá, porque no existe contratos que se respeten debidamente. Los clubes, pueden resindir contratos, cuando se les antoje.

En cambio, si un jugador recibe una buena oferta de otro club, tiene que negociar su pase primeramente con los dirigentes en donde presta sus servicios.

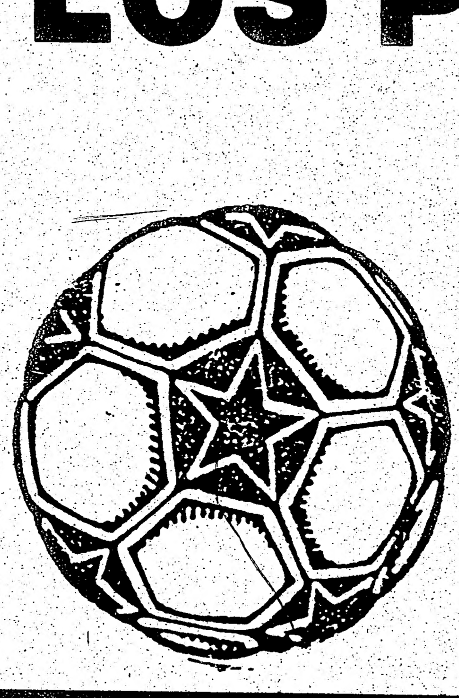
First Portuguese, cuenta con los servicios de varios jugadores uruguayos, entre ellos: Beto Furtado, Camara, Arbelo y Daniel Rivero.

pasa a la pag. 14

CHILE LINDO 1975 TORONTO, CANADA

LAMPORT STADIUM
8:00 PM---MIERCOLES 3
CHILE LINDO
VS.
MISSISSAUGA LAKERS
(POR LOS PUNTOS)

AMIGOS HISPANOS ACOMPAÑEN AL
C. D. S. D. CHILE LINDO PRO.
EN SU AVENTURA EN LA
NATIONAL SOCCER LEAGUE
SIGA CON NOSOTROS HASTA EL EXITO!!!



DOMINGO 7--8:00 PM
CHILE LINDO
VS
PANAHELLENIC

lo mejor
741-0434
Amigo TRAVEL LTD

LanChile Airlines
Su compañia a Santiago y Sudamérica.
Oficina de ventas y boletos -
Montreal 1010 Ste. Catherine West, 7º Piso.
1-800-225-5526

CAYERON 4-2 ANTE EL WINDSOR WHEELS

NACIONAL LATINO DEBUTO EN LA NATIONAL SOCCER LEAGUE

Nacional Latino, en su partido de debut en la National Soccer League, perdió 4-2 ante el actual puntero del torneo, Windsor Wheels. El partido fue jugado el domingo pasado en la ciudad fronteriza, ubicada a una distancia de 390 kilómetros de Toronto.

Los goles del Nacional Latino, fueron anotados por César Figueredo, ex-jugador del Blizzard y reciente contratación de los nacionalistas.

Manuel Giuria, manager del Nacional Latino, cuando le solicitamos el potencial del equipo rival, señaló, "No es nada del otro mundo, Nacional con un par de refuerzos, no sólo le empataba sino le ganaba al Windsor".

El dirigente peruano, nos indicó que entre los jugadores que alinearon en el plantel estuvieron: Rafael Carbajal, en el arco; Giovanni Escobar, Mario García y dos jugadores italianos en la defensa; en la media cancha, se desempeñaron Daniel Carbajal, Polo Zuñiga y Lito Espinoza. Mientras adelante estuvieron César Figueredo, Carlos Ampuero y un delantero italiano.

El entrenador Luis "Bearzot" Caruso, dirigió el plantel futbolístico nacionalista.

Nacional Latino, jugará su segundo partido en la NSL, enfrentando como visitante al St. Catharines Roma, el próximo miércoles 10, en dicha ciudad.

Estará debutando como local, el martes 16 de este mes, en la cancha del Centennial Stadium de Etobicoke, enfrentando, nada menos al poderoso Toronto-Italia.

Manuel "Joe" Giuria, como novedades del equipo, nos informó que en breve arribarán a Toronto, los jugadores Echeverría, procedente de Montevideo, y de Miami, vendrá un jugador chileno que ha jugado por el Colo Colo, anteriores ediciones de la "Copa Libertadores de América.

Echeverría, se desempeña de zaguero central, mientras el jugador chileno que prefiere mantener su nombre en reserva es mediocampista.

(Hugo Vera Méndez).

Daniel Carbajal, fue uno de los mejores jugadores del Nacional Latino, en el partido que perdieron ante el Windsor Wheels. (Foto Hugo Vera Méndez).

BLIZZARD SE ENFRENTA AL NORTH YORK ROCKERS

ESTE DOMINGO COMIENZA TORNEO DE LA LIGA PROFESIONAL CANADIENSE

El primer campeonato de la liga profesional canadiense de fútbol (Canadian Soccer League), se inaugura este domingo 7 de junio, con cuatro partidos en diversas ciudades del país.

Este nuevo intentó por contar con una liga profesional en Canadá, viene siendo apoyado por autoridades del gobierno federal, y se espera que obtenga el apoyo del aficionado futbolístico para que se mantenga por siempre.

Los organizadores vienen trabajando desde hace dos años en la elaboración de esta liga.

Actualmente cuenta con 8 equipos divididos en zonas: Este y Oeste, aunque la meta de los directivos de la CSL, es que se juegue de costa a costa en los próximos años.

Los equipos de la zona Este son: Toronto Blizzard, North York Rockers, Hamilton Steelers y Ottawa Nats. Por la zona Oeste se cuenta con el Vancouver 8 6, Edmonton, Calgary y Wininpeg.

La modalidad del torneo será a dos vueltas, todos contra todos. El primer campeonato de la CSL, concluirá a fines de septiembre.

Dentro de los equipos participantes, sin lugar a dudas el Toronto Blizzard, es el equipo que más oportunidades le viene otorgando a los jugadores hispanos.

Quizás la causa tenga como principio, que el Blizzard compró al Dinamo Latino en 1985, y ha seguido manteniendo como base a nuestros mejores jugadores.

Toronto Blizzard debuta este domingo a las 7 de la noche, en el Varsity Stadium enfrentando al North York Rockers.

Don Héctor Marinaro (padre) entrenador de amplia experiencia en el ámbito profesional canadiense, actualmente forma parte como asistente del entrenador Dave Turner, en el Blizzard.

En días pasados entrevistamos al señor Marinaro, ex-jugador del Racing de Buenos Aires y de conocida trayectoria en el fútbol centroamericano, antes de residir en Canadá en la década del 60.

Héctor, ¿Cómo se encuentra el actual plantel del Blizzard, con relación al año pasado?

"Prácticamente es el mismo plantel que logró el año pasado el título de la NSL. Posiblemente habra una modicación en la delantera, especialmente en el puesto de centro delantero. En donde necesitamos un refuerzo".

¿Qué cantidad de jugadores hispanos están en el Blizzard?

"Cinco jugadores: Marcos Abascal, Miguel Rivero, Héctor Marinaro Jr., Manuel Encina y Luis Lufi".

Luis Lufi, está entrenando con ahinco, para destacar en el Blizzard, que este domingo debuta en la CSL, ante el Rockers. (Foto Hugo Vera Méndez).

pasa a la pag. sigte.

INVITACION

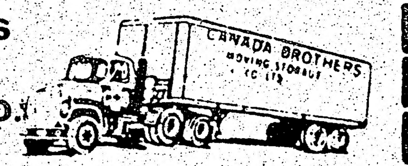
GRAN PEÑA CRIOLLA

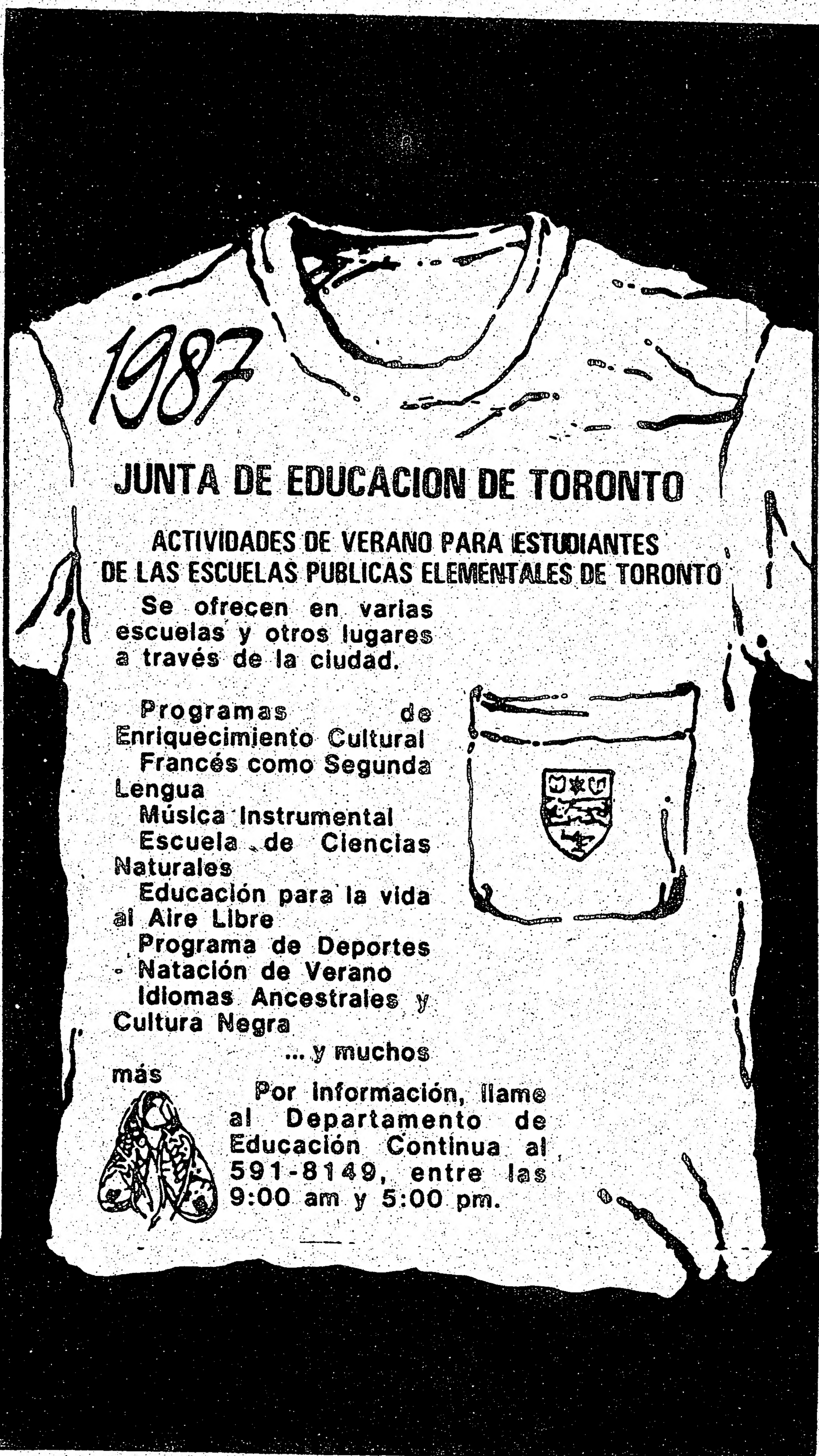
LA ASOCIACION PERUANO CANADIENSE INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA A ESTE ESPECTACULO MUSICAL DONDE SE PREMIARAN A LOS SIGUIENTES ARTISTAS POR DIFUNDIR NUESTRA MUSICA EN ONTARIO

"KAREN LA MORENA DE ORO"
"PEQUE YAÑEZ", "PEDRO VILCHEZ"
"EMILIO CAMPOS", "HERMANOS CARDENAS"
"I ALBERTO HERRERA
"JORGE DE LAS CASAS"
"JOSE SAENZ"
"PEDRO NAVARRETE"
TE ESPERAMOS EN TU LOCAL: 26-B SCARLETTE RD., EL SABADO 6 DE JUNIO A LAS 7 PM.

HABRAN PLATOS TIPICOS

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176 o 656-3838
Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.





ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOONS TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7º DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West, Islington, Ontario — 239-7331
1593 Wilson Ave., Ste. 202, Downsview, Ontario (York Plaza next to Loblaws) — 241-5201

LIMA	desde	730.00
RIO, S. PAULO	"	799.00
SANTIAGO	"	1,096.00
BS. AIRES	"	1,096.00
MENDOZA	"	1,286.00
MONTEVIDEO	"	1,249.00
COLOMBIA	"	695.00
ECUADOR	"	695.00

PALITO ORTEGA NOS HABLA DE FUTBOL Y DEL RIVER PLATE

Palito Ortega, el famoso cantante argentino que recientemente estuvo de gira por Toronto, es un gran aficionado al fútbol y hincha a muerte del famoso River Plate de Buenos Aires.

Durante la conferencia de prensa de Palito Ortega, antes de sus actuaciones de la semana pasada, conversamos con él, sobre fútbol, y cada respuesta de Palito, era digna de un comentarista especializado.

El famoso cantante, no sólo es hicha del club "millonario", sino además representante para todo Norteamérica del River, actual campeón del inter-clubes del mundo.

Palito, ¿Qué pasa con River Plate, que ha quedado muy lejos de los punteros en el último torneo argentino?

"Más que decir yo, habla su historia; es el equipo argentino que más títulos ha ganado en los torneos argentinos y actualmente es el campeón del mundo.

En estos momentos nos estamos preparando para las semifinales del torneo de la "Copa Libertadores de América" por derecho propio, por ser el actual campeón de la "Copa Inter-Continental".

Ahora respondiendo concretamente a tú pregunta, creo que el proceso actual de River. Es un proceso que sufren todos lo equipos, que han llegado a la cima, y luego viene un poco, no diria la bajada, sino a normalizarse.

River Plate, el año pasado estuvo siempre en 10 puntos: Campeón argentino, campeón en Libertadores y por último en la intercontinental. Ahora están buscando un nuevo director técnico y preparándose para las semifinales de la "Copa Libertadores de América".

Palito, tú siendo un extraordinario compositor a través de varias épocas y llegando hasta la actual. ¿Nunca le has compuesto una canción a River Plate?

"Si, creo que le escribi una canción cuando salió campeón, no me recuerdo en que año, porque tantas veces lo hemos alcanzado que ya es una costumbre en River".

¿A lo mejor fue en el 1975, en donde campeonaron después de los famosos 18 años de espera?

"Creo que si, pero no realmente no lo compuse en el terreno profesional, sino simplemente como un fanático emocionado por ese título del 75".

Palito ¿nunca tentates suerte como jugador?

"Te soy sincero, mi sueño de pibe, era ser jugador de River. Me recuerdo que cuando llegue a los 15 años a Buenos Aires, lo primero que hice, fue probarme en River.

Luego de probarme me anotaron, y me dijeron que me iban llamar, pero nunca pasó esto. Y así llegue a esta carrera artística.

Con el paso de los años, cuando comence a ganar fama, comence a frecuentar el club, y entrenaba con los jugadores de primera división. De manera que he vivido las etapas de Amadeo Carrizo, Pinino Más, los hermanos Onega, en la década anterior con Perfumo, Filiol, Pasarella y otros famosos jugadores".

¿En que puesto jugabas en las prácticas, al lado de estos "monstruos"?

"Imaginate, con el sólo hecho de vestir y estar en la cancha me sentia feliz. Claro, que algunas veces me ponian al arco "No se porque".

Palito, alejándonos del fútbol y de lo artístico, conversar contigo es como si hablaramos con un amigo de barrio de años. ¿Cómo un personaje millonario y de fama internacional, puede conservar esa humildad tan genuina?

"La verdad que son formas de ser. Creo que cuando uno es de una manera es difícil que lo cambie el dinero y la fama. Hay un tango que dice en su letra que la fama es puro cuento.

Yo creo que no es puro cuento, porque a la fama tampoco hay que tomarla demasiado en serio. Porque el que se engolosina y vive para la fama, corre el peligro de perder algunas cosas importantes de la vida.

Recién comentaba con un compañero de prensa, tuyo. Que algunos artistas han decidido dedicarles su vida a su carrera, sacrificando lindas e importantes cosas como es la familia y el hogar.

Yo trato siempre de no perder de vista mi familia, mi origen y trato de conservar mi forma de auténtica de ser. Porque con la sencillez, en donde uno vaya por el mundo, siempre encontrara una mano amiga".

(Hugo Vera Méndez).

Palito Ortega, el famoso cantante y nuestro colega Juan Orellana. (Foto Hugo Vera Méndez).

NOTAS DEL FUTBOL LATINO Viene de la pag. 12

Rodrigo Mafla, va ser transferido al Toronto Internacional. Sin embargo, Joe Giuria, está interesado en que Nacional Latino, adquiera los servicios de este buen jugador...

Mi estimado colega Osvaldo Escobar, reapareció con su muy leida columna "Desde las Canchas", el viernes recién pasado.

Entre los comentarios de sus columnas, Osvaldito, dice, que dijeron, que Tico Rugel, no juega bien, desde que le hice un reportaje y le puse "Paolo Rossi Ecuatoriano", por su oportunismo en señalar goles en los torneos de indoor soccer.

Tico Rugel, es un jovencito formalito y nada engreido. Lo que sucede, es que llega a un club como el Christie, con muchas "estrellas", y inexplicablemente el profesor Ridoutt, no le brinda una debida oportunidad, y sólo lo hace jugar cinco minutos y luego lo cambia.

En ese lapso de tiempo, un jugador joven, no puede rendir una prueba tan decisiva; para saber, si es bueno o no.

Defiendo y estimulo a los jugadores jóvenes, de lo contrario el fútbol latino se muere de viejo.

Me recuerdo que hace varios años, Juan Carlos Sampogna, llegó al Dínamo Latino, como suplente. Durante un partido el Dínamo en el Lamport, iba perdiendo 2-0 ante el London.

Faltando cerca de 20 minutos para la conclusión del juego, ingresó Sampogna, cambiándole la fisonomía al equipo y anotando dos golazos que salvaron de una derrota segura al Dínamo.

A los pocos días se jugó la revancha en London, y el entrenador Piotti, no puso a Sampogna, ni de suplente, luego llegaron otros partidos y también sucedió lo mismo. A partir de esa fecha en septiembre del 84, este joven que era toda una promesa, no volvió a levantar cabeza. Porque practicamente lo defraudaron en el momento preciso, en donde iba despegar...

Es necesario que los entrenadores le brinden oportunidad a los elementos jóvenes, para promover las nuevas figuras de nuestro fútbol...

Hasta la próxima... si es que por ahí me dejan entrar...

A propósito, este sábado la Liga Infantil de Fútbol tiene su baile con dos discotecas, menos mal que no toca ninguna orquesta dirigida por algún elemento que se cree una maravilla. Menos mal que en las canchas no tocan porque si no, no dejan entrar periodistas... Ahora sí, amigos, hasta la próxima.

Viene de la pag. anterior

¿Cantidad de jugadores extranjeros (no residentes) que pueden contar los equipos?

"Los directivos de la CSL, quieren otorgarle prioridad a los jugadores locales, y sólo han limitado un cupo de tres jugadores extranjeros contratados del exterior".

¿Blizzard, va sostener partidos internacionales?

"Hasta el momento uno es oficial: contra el Benfica, el campeón portugués de 1987, el partido será este miércoles 10 de junio en el Varsity Stadium.

Se está tratando de contratar al Nápoli, pero no hay nada en concreto".

Héctor, ud. como hombre de fútbol y de gran experiencia en el fútbol en Canadá. ¿Qué opinión le merece esta nueva liga?

"Realmente sus organizadores están trabajando con la seriedad del caso. Una de las razones valiosas es la oportunidad que se le va brindar a los jóvenes futbolistas del país.

Anteriormente siempre se contrataban la mayoria de jugadores del exterior, olvidandose por completo del producto local".

Finalmente informaremos que uno de los logros alcanzados por los directivos de la nueva liga profesional. Sin lugar a dudas es la televisación en "vivo y directo" de más de 14 partidos del torneo de la CSL.

Estas transmisiones se efectuarán los domingos a partir de las 7 de la noche por la cadena deportiva TSN.

(Hugo Vera Méndez).

QUERER ES PODER

C.S.C.D. CIUDAD DE PORTOVIEJO

INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA
A SU BAILE DE CONFRATERNIDAD
Y PREMIACION AL MEJOR JUGADOR DEL MES

VENGA Y DIVIERTASE AL COMPAS
DEL REY DEL MERENGUE
DISCOTECA QUISQUEYA DE GABY PEÑA

DONACION : $5.00
FECHA: SABADO 13 DE JUNIO DE 1987
HORA: DESDE LAS 7:30 PM HASTA LAS 2:00 AM
LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 JANE ST,
(2 BLOQUES AL NORTE DE FINCH)

SEGUROS · Vida · Auto · Casa · Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st. Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE
Toronto.Ont. M5P 3H1

el popular clasificados el popular

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos. llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

FELIX ROCCA
BOGADO Y NOTARIO B.A.LL.B.
Abierto las tardes y los Sabados
3800 Steeles Ave. W. Suite 101
(esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de -Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
M6G 1L6 Tel: 535-3888

MRS. VALERY
LECTURAS DE LA PALMA DE LA MANO Y LA BOLA DE CRISTAL
FRENOLOGA Y ASTROLOGA
¿PREGUNTAS?
¿PROBLEMAS?
¡LE BRINDA AYUDA DONDE OTROS HAN FALLADO!
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA, DE 10 A 8
LLAME PARA PEDIR TURNO
SOLUCION INMEDIATA PARA SUS PROBLEMAS
1163 BLOOR ST. WEST
Cerca de la Estación de Dufferin Street
534-2949
Toronto, Ontario

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto. Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

Señorita de 24 años universitara se ofrece para trabajar en oficina. Información 789-3839.

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto. llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del día. Tel.360-0641

VENDENSE PROPIEDADES
Casas ideales para compradores por primera vez. Financiación disponible. Tel. 738-9140.

URGENTE:
Se renta cuarto con balcón, chimenea, y entrada propia. Muy privado y grande.
Dundas y Runnymede. Cocina y baño a compartir 300.00 dólares negociable.
Dante 763-0506. Llamar entre 7 pm. y 11 pm.

Se renta un basament completamente amoblado con baño y cocina independiente para un matrimonio o dos mujeres. Area Rogers y Keele.
Llamar al telf. 653-9446 después de las 6 pm.

Se necesita operarias de máquinas de coser. Llamar al telf. 742-2719

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

Mudanzas y viajes de toda clase y todas partes cualquier hora precios increíbles. Favor llamar 789-3839 - 781-9667.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

Se busca: 10 personas que deseen ganar entre 35.000 dólares y 90.000 al año, en una gran compañía internacional en expansión, para manager de posiciones y ventas, debe hablar inglés, experiencia, le ayudará pero no es necesario, nosotros lo entrenaremos, llámenos para una entrevista al 297-6651.

APRENDA INGLES RAPIDO
Dígale a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. Tel. 962-8444. 834 Yonge St. Suite 206. Lecciones 4 dólares/hora.

Yo pierdo peso, sin hacer dieta, mientras duermo. llámenos y le diremos como hacerlo. Claudia - Daniel 792-1320.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del día. Tel.360-0641

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

Maestro panadero se necesita, trabajo permanente durante el día, buen sueldo. Llamar a Pietro 255-2718.

ENVIOS RAPIDO Y SEGURO HACIA ECUADOR
CARTAS - DOCUMENTOS Y DINERO
SALIDA: MAYO 30 JUNIO 28
LLAMAR A JIMMY VANEGAS SKY JET TRAVEL 746-4171 - 742-3532

Se necesitan personas para tareas generales de planchado de ropa. Buenas condiciones de trabajo, trabajo estable. Presentarse a: Mac Mor of Canada Ltd. 366 Adelaide Street West.

Se necesita una persona cocinero y otra para pizzero, trabajo inmediato en persona a Rossini Dining Lounge, 1988 Avenue Road entre York Mill y Yonge, buen sueldo. Preguntar por Rosina o Pascuale.

Se necesita intérpretes y traductores para Transglobal Lenguage Institute.
Enviar resume a T.L.I. - 2 Lookout Place, M6L-2L2.

Se dan clases de manejo. Garantizo su licencia en corto tiempo. Llame a cualquier hora, 537-5087.

Mudanzas y viajes de toda clase y todas partes cualquier hora precios increíbles. Favor llamar
789-5839 - 789-3839

NECESITO PACIENTE PARA EXAMEN DENTAL
Paciente desdentados y para operatoria dental (Las dentaduras se hacen gratuitamente). Llamar 534-8550. De lunes a viernes de 3 pm. a 7 pm.

NIÑERA/AMA DE LLAVES URGENTE
Se necesita de inmediato una mujer madura, con cama adentro, para asistir a los 3 niños de una activa pareja de profesionales: un niño de 6 años y dos niñas de 4 y 2 años y medio (la pequeña de 4 años es lisiada), cinco días y medio por semana, con cada segundo fin de semana libre.
No debe fumar, se ofrece un dormitorio privado con mucho sol y baño propio en un hogar apacible de nivel ejecutivo en Pickering.
Afectuoso ambiente familiar. Cerca del sistema Go y centros comerciales. Debe hablar un poco de inglés. Buen salario. Llamar a Katherina al 225-1661, ext. 276.

ECUADOR
De oportunidad, vendo un lote de terreno en Sangolqui a 20 minutos de Quito.
Mayores informes al telf. 657-8510 (después de las 6 pm.)

Oportunidad se vende casa y restaurante con licencia, 3 dormitorios arriba, restaurante y basement completos. Zona Weston y Lawrence, 260.000 dólares.
Llame a Manuel López de Re/Max 745-2300 - 245-7762.

Keele y Sheppard, thownhouse de oportunidad, 3 dormitorios, 2 baños, 2 cocinas, jardín muy bonito, 138.000 dólares. Llame hoy mismo a Manuel López 745-2300 - 245-7762.

Vendo casa de oportunidad Weston y 401, separada, 3 dormitorios, 2 baños, garage, 2 cocinas de ladrillos, solamente 169.000 dólares con el 10% o más. Llame a Manuel López 745-2300 - 245-7762.

ENVIOS RAPIDO Y SEGURO HACIA ECUADOR
Cartas, documentos y dinero
Salida: Junio 28 y Julio 13
Llamar a Jimmy Vanegas, Sky Jet Travel 746-4171 - 742-3532

Se necesitan operarios/as de máquinas de coser para fabricante de zapatos, zona de Bloor y Lansdowne. Llamar al 535-3330.

INVITACION A ASAMBLEA DE ECUTORIANOS
Se invita a los ecuatorianos en general y en especial a los dirigentes y organizaciones comunitarias a reunión ampliada con el fin de tratar:
1.- El problema de la doble nacionalidad.
2.- La reapertura de la embajada canadiense en Ecuador.
3.- La creación de una comisión permanente de trabajo para estos asuntos y otros de interés general.
Local: Centro para la Gente de Habla Hispana 582-A College St.
Fecha: martes 9 de junio a las 7.00 pm.
Para mayor información llamar al 736-0475.

BANCO MUNDIAL SUSPENDE SUS PRESTAMOS AL PERU

LIMA - El Banco Mundial ha suspendido sus préstamos al Perú porque el país tiene pagos retrasados superiores a dos meses con ese organismo, dijo ayer el gerente general del Banco Central, Héctor Neyra.

El funcionario manifestó a los periodistas que el el gobierno del Presidente Alan García decidió suspender los pagos al Banco Mundial hace poco más de dos meses porque el programa de pagos superaba los empréstitos que tenía previsto recibir.

La medida fue la más reciente de la posición de línea dura adoptada acerca de la deuda por el gobierno de García. En sus 22 meses en el poder, éste ha reducido los pagos hasta el 10 % de los ingresos por exportaciones sobre casi toda su deuda externa de 14.400 millones de dólares.

El gobierno ha expresado que favorecerá a los acreedores que le proporcionen un "cash flow" positivo.

Neyra dijo que desde fines de 1986 el Perú ha buscado lograr tal compromiso con el Banco Mundial, bajo el cual recibiría más créditos de lo que podría remitir en los pagos.

La primera de las conversaciones se realizó en octubre pasado, entre el presidente del Banco Mundial, Barner Conale, y altos funcionarios Peruanos en Washington, dijo.

Neyra subrayó que Perú no se retiraba del Banco Mundial. El país recientemente aumentó su suscripción de capital en la institución en alrededor de 3 millones de dólares EU.

El Banco reanudaría inmediatamente el desembolso de préstamos al Perú una vez que el paiis se ponga al diia en sus pagos con la institución, dijo Neyra, sin especificar el monto de los pagos retrasados.

El Ministerio de Economía dijo que la deuda externa Peruana con el Banco Mundial era de 521 millones de dólares a fines de 1985. Su División de Crédito Público declinó proporcionar una cifra más reciente.

DETIENEN EN CHILE A DIRECTOR DEL DIARIO OPOSITOR "FORTIN MAPOCHO"

SANTIAGO (REUTER) - El director del diario opositor chileno "Fortín Mapocho", Felipe Pozo, quedó el lunes detenido en la penitenciaría de Santiago, acusado de ofender a las fuerzas armadas, dijeron fuentes judiciales.

El abogado Armando Salamanca, defensor de Pozo, dijo que el periodista fue interrogado la tarde del lunes en la primera fiscalía militar de esta capital, notificando de la orden de detención en su contra y luego enviado a la penitenciaria.

Agregó que es acusado de ofensas a las fuerzas armadas, por un artículo publicado en "Fortín Mapocho" en abril de 1986 y que se refería a las condiciones existentes en el servicio militar obligatorio.

En el mismo juicio fue acusado y también detenido el viernes el periodista del mismo rotativo Gilberto Palacios.

Salamanca indicó que la decisión de la fiscalía militar fue apelada el lunes ante la Corte Marcial.

Pozo regresó a Chile el viernes, luego de participar en Lima en un congreso de la Federación Latinoamericana de periodistas.

La semana pasada, el director de semanario opositor "Análisis", Juan Pablo Cárdenas, fue condenado a 541 días de reclusión nocturna en un proceso por ofensas al Presidente, General Augusto Pinochet, y a las fuerzas armadas.

Fabricante de productos electrónicos de Downsview necesita personas para el ensamblaje y soldado de paneles de circuitos impresos. No se necesita experiencia previa. Se ofrecen puestos permanentes. Paga inicial 5 dólares por hora, con una revisión después de 3 meses. Presentarse personalmente en: 30 kodiak Crescent (zona de Sheppard/Allen).

Se necesita asistencia para colocar AVISOS en LATINOAMERICA y reclutar a gente joven. Llamar al 534-5147, después de las 6 pm.

Matrimonio para limpieza práctica, horas de la noche. Buena paga, zona Weston. Llamar después de las 4 pm. o sábado y domingo telf. 743-5350. Luis.

PARTICIPE

HIT U WIN

Vea los Detalles en la Tienda

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

miracle foodmart®

Precios en vigor en todas las secciones hasta el Sábado 6 de Junio de 1987, únicamente. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

CATEGORIA A DE CANADA

HUEVOS BLANCOS GRANDES

CAJA DE UNA DOCENA

.99

CON CUPON

Excellent Value

Canada Grade A

Large White Eggs

1 dozen carton

Limit one dozen per coupon
Valid June 1'87 until June 6'87
Without coupon you pay store regular retail

.99

WITH THIS COUPON

miracle foodmart

Producto de EE.UU.
Categoría Nº 1 de Canada

DURAZNOS FRESCOS

LOS PRIMEROS DE LA TEMPORADA

2.18 kg

lb. .99

Miracle Food Mart

PANECILLOS PARA HAMBURGUESA O SALCHICHAS

paq. de 8

.69

Cut From Canada Grade A Beef

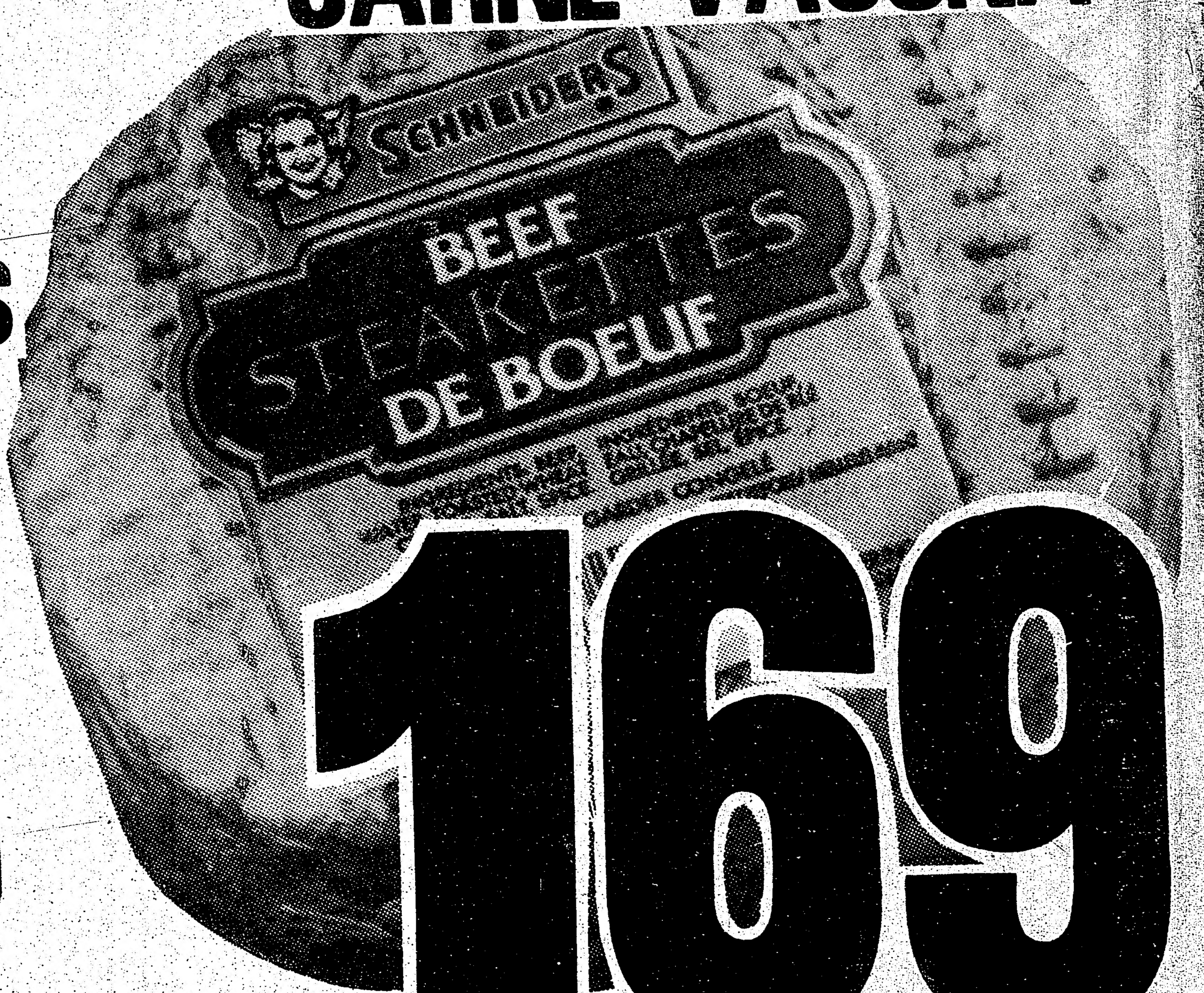
BISTEC REDONDOS SIN HUESO

Corte Interior

6.59 kg

lb. 2.99

SCHNEIDERS STEAKETTES DE CARNE VACUNA



1.69

PAQUETE DE 454 gr.

Miracle Food Mart

JUGO PURO DE MANZANAS

LATA DE 48oz.liquidas

.99

SURTIDO DE VARIEDADES

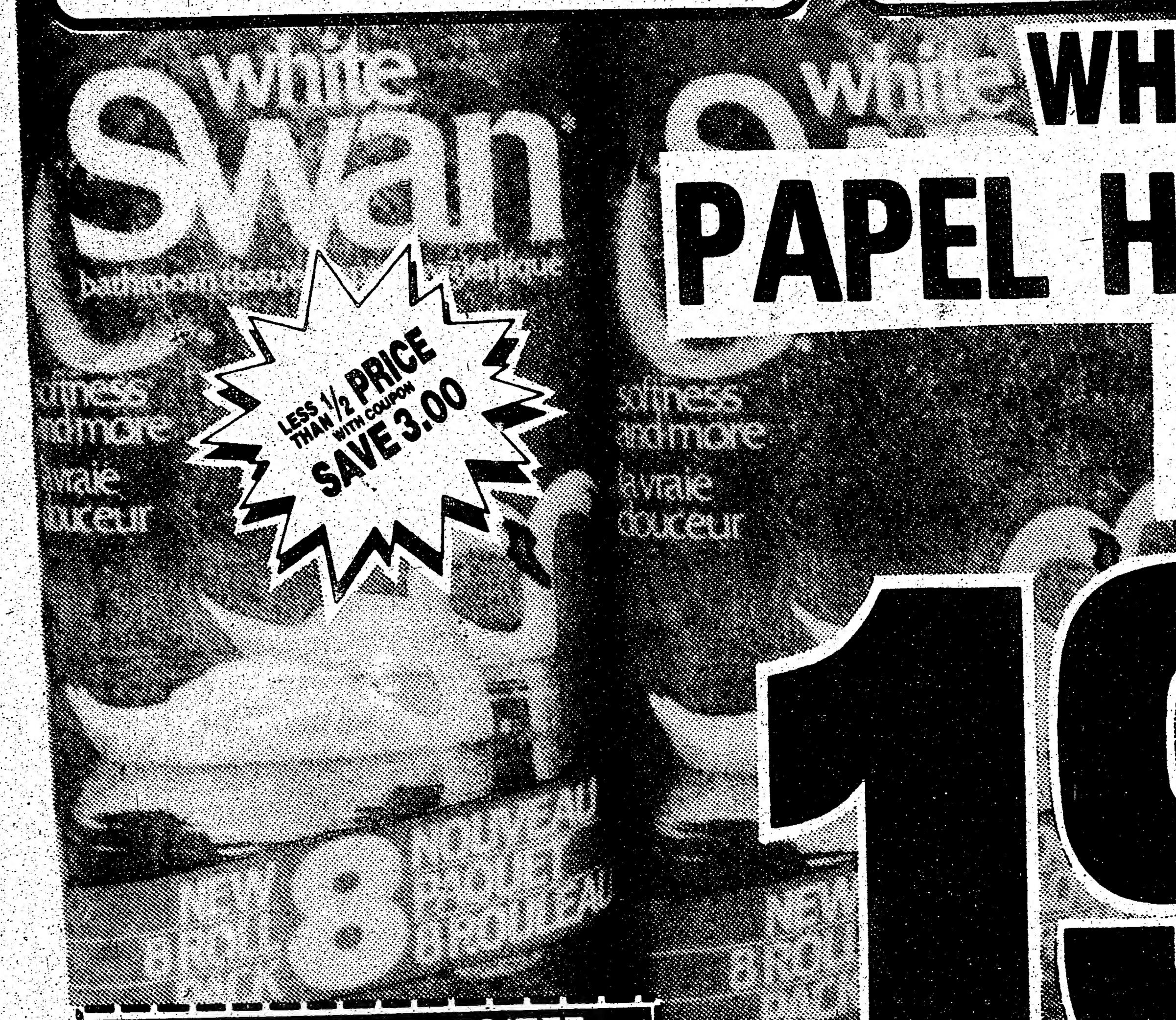
Miracle Food Mart

PATATAS FRITAS

PAQ. DE 200gr.

.99

WHITE SWAN PAPEL HIGENICO



1.99

paq. de 8 rollos

CON CUPON

Coupon Value .70/T75

This coupon is worth .70 off our special retail price of one 8 roll pkg. of

White Swan Bathroom Tissue

1.99

WITH THIS COUPON

Limit one pkg. per coupon
Valid June 1'87 until June 6'87
Without coupon you pay 2.69 plus tax

miracle foodmart

Regular o Sugar Free Hires Root Beer, Pure Spring Gingerale o

naranja CRUSH

24 latas x 280 ml

6.99

Limite de 4 cajas por compra familiar
Costo Unitario 10.4 cent. los 100 ml

botellas de 750 ml

2/1.00

Plus .40 each bottle deposit
Unit Cost 6.7¢ per 100 ml

Coupon Value 1.00

This coupon is worth 1.00 off our regular retail price of any size

Deli Made Fresh Deluxe Pizza

CORNER DELI

1.00 OFF

WITH THIS COUPON

Limit one pizza per coupon
Valid until June 6'87
Without coupon you pay regular price

miracle foodmart